

Marshall

KILBURN II - PORTABLE STEREO LOUDSPEAKER

USER MANUAL

LEGAL & TRADEMARK NOTICE

- Design of device and packaging are intellectual properties of Zound Industries International AB and Marshall Amplification Plc. © All Rights Reserved. Zound Industries International AB is hereinafter referred to as “Zound Industries” or “manufacturer”.
- MARSHALL, Marshall Amps, their respective logos, “Marshall” and “Marshall” trade dress are trademarks and intellectual property of Marshall Amplification Plc and may not be used without permission. Permission granted to Zound Industries.
- Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries, used with permission.
- The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Zound Industries is under license.
- All other trademarks are the property of their respective owners and may not be used without permission.
- For more legal information related to this product and to its use in your specific region, and for more detailed information about Zound Industries and partner & license information, please visit the website: www.marshallheadphones.com. The user is recommended to visit the website regularly for up-to-date information.

Zound Industries International AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden

DISCLAIMER

For use with mobile devices using 3.5 mm plug unprotected two-way standard.

Stated play time is calculated using random selection of music, played at medium volume.

The information contained herein is correct at the time of publication, with reservation for editorial errors. Compatibility with future versions of this product is not guaranteed.

INDEX

ENGLISH

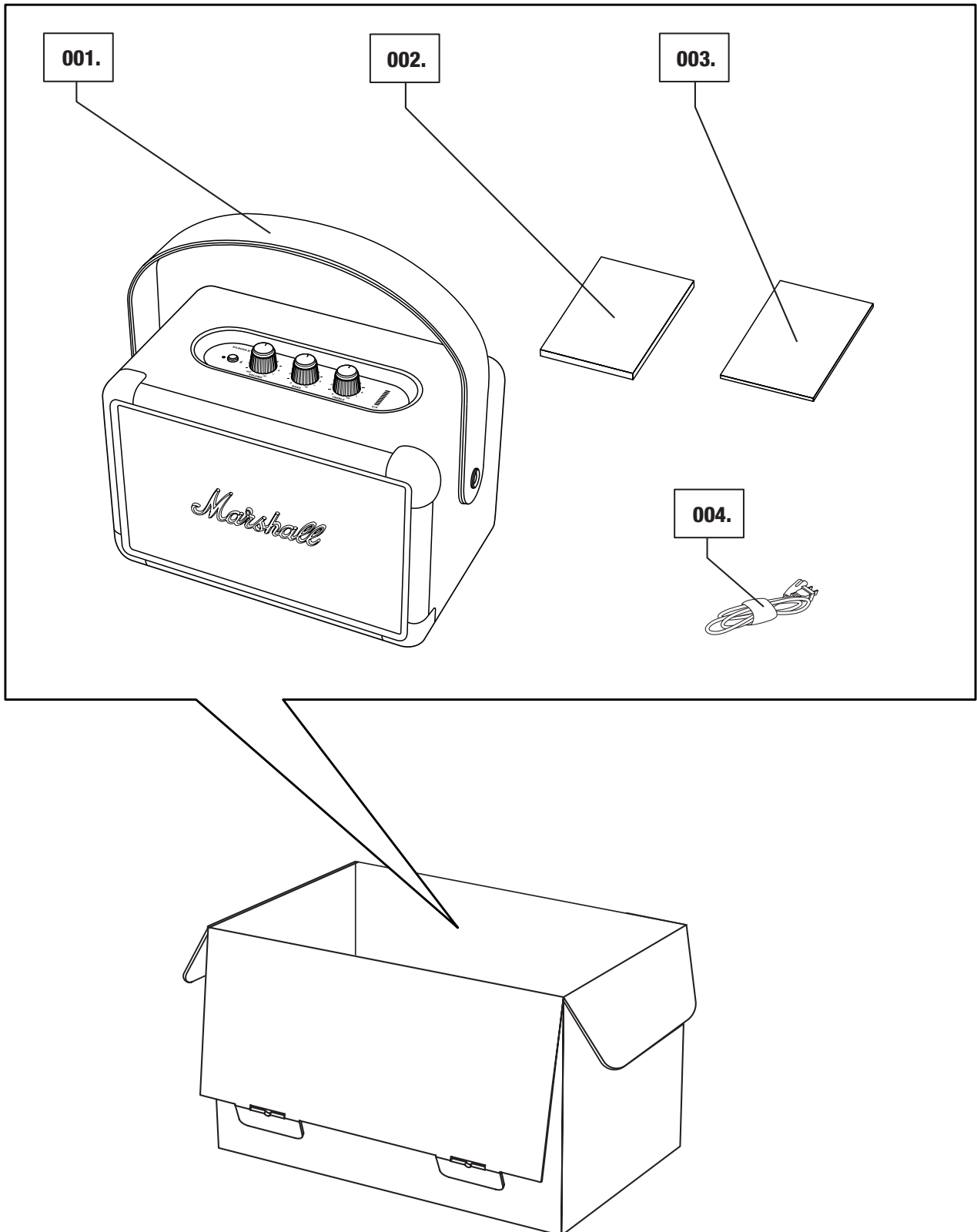
SECTIONS

PAGE

002.	LEGAL & TRADEMARK NOTICE
002.	DISCLAIMER
004.	BOX CONTENTS
005.	GENERAL DESCRIPTION
007.	CHARGING THE INTERNAL BATTERY
008.	TURNING THE KILBURN II ON/OFF
009.	MANY WAYS TO CONNECT
010.	CONNECTING VIA BLUETOOTH (PAIRING)
011.	CONNECTING VIA AUX INPUT
012.	BATTERY LEVEL INDICATOR
013.	ADJUSTING THE VOLUME/BASS/TREBLE
014.	STANDBY MODE
015.	PERFORMING A FACTORY RESET
016.	TECHNICAL INFORMATION
017.	TROUBLESHOOTING

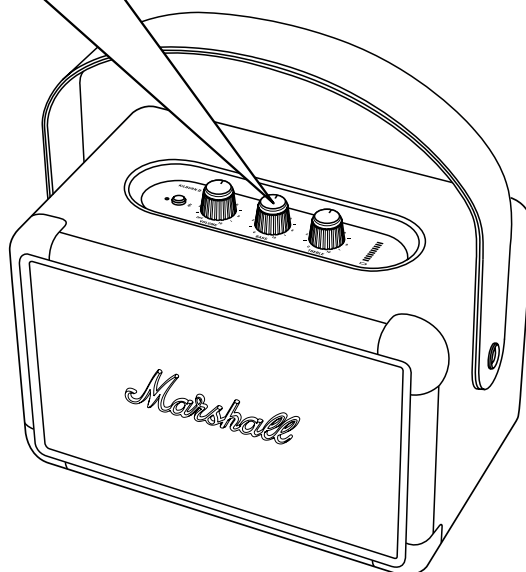
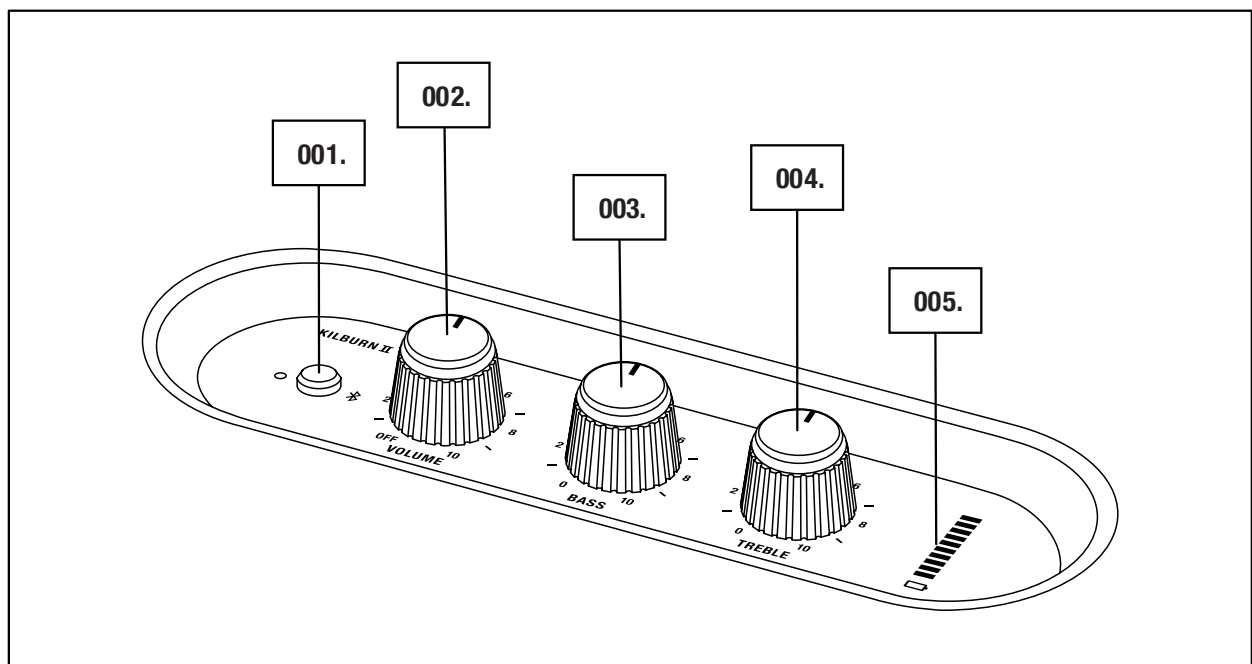
BOX CONTENTS

- 001. Marshall Kilburn II portable stereo loudspeaker**
- 002. Quick start guide**
- 003. Important safety instructions**
- 004. Power cord**



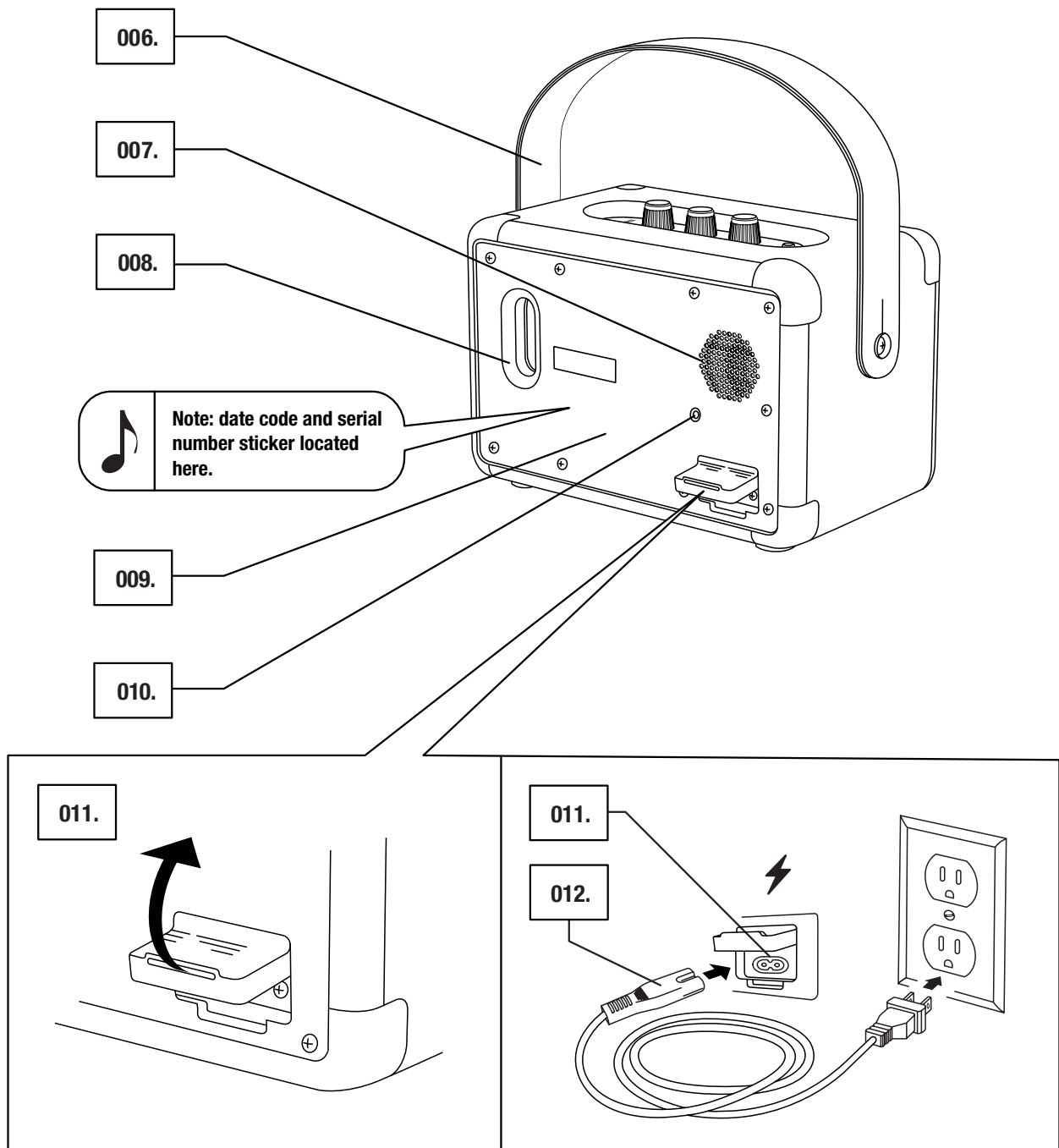
GENERAL DESCRIPTION

- 001. Bluetooth button
- 002. Power/volume knob
- 003. Bass knob
- 004. Treble knob
- 005. Battery level indicator



GENERAL DESCRIPTION CONTINUED

- 006. Detachable carry strap
- 007. Rear driver
- 008. Bass port
- 009. Backplate
- 010. Aux input for 3.5 mm plug
- 011. Power jack
- 012. Power cord



CHARGING THE INTERNAL BATTERY

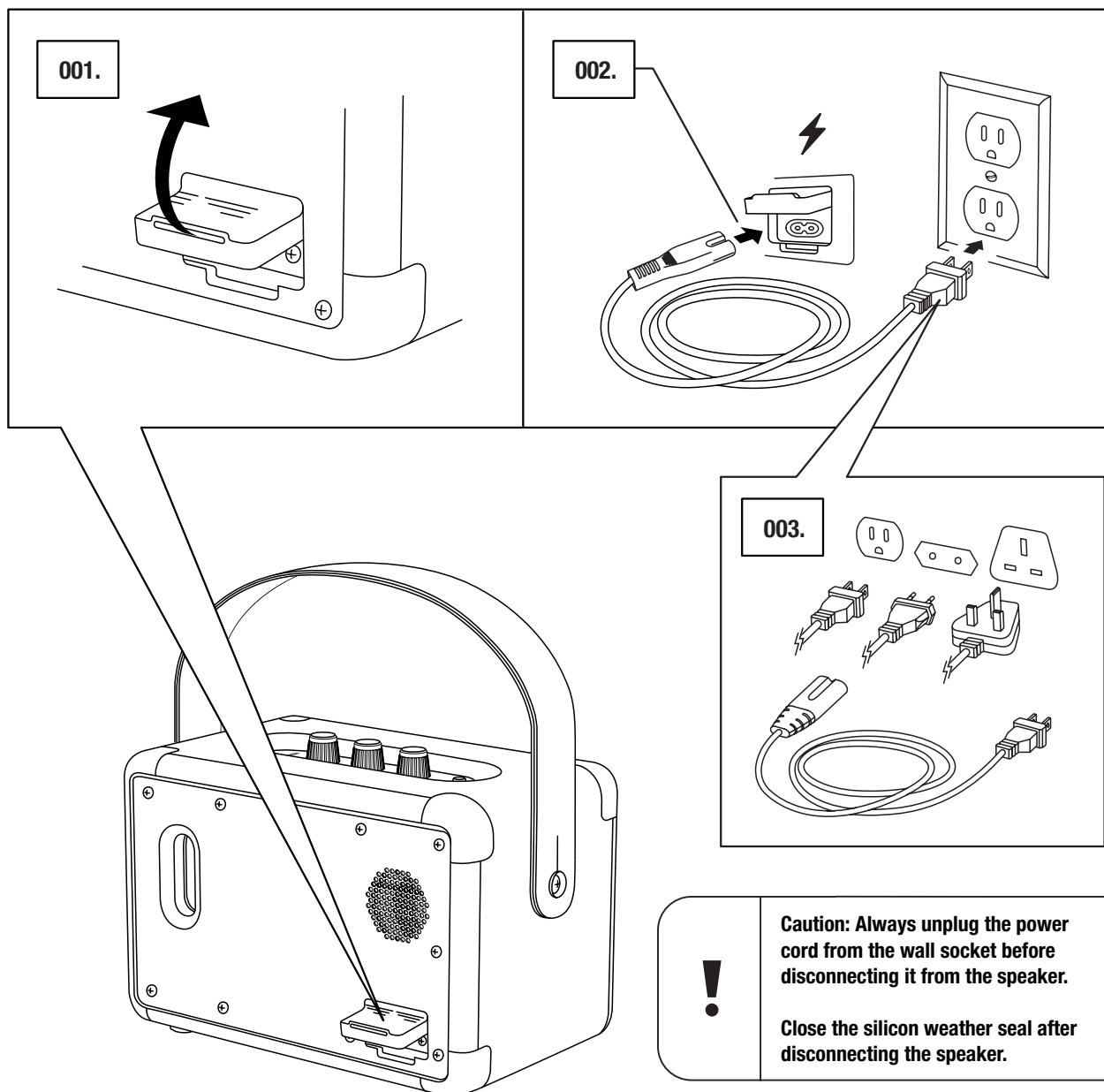
Important: Always ensure that the power cable, plug and speaker are compatible with your mains supply and wall socket.

The Kilburn II is equipped with an internal battery with a playing time for more than 20 hours at mid volume. Charging the battery from empty to full charge takes approximately 2.5 hours.

001. Gently pull open the silicone weather seal on the back of the speaker.

002. Connect the power cord into the power jack on the speaker.

003. Connect the power plug to the wall socket. The battery charge is shown on the battery level indicator.



TURNING THE KILBURN II ON/OFF

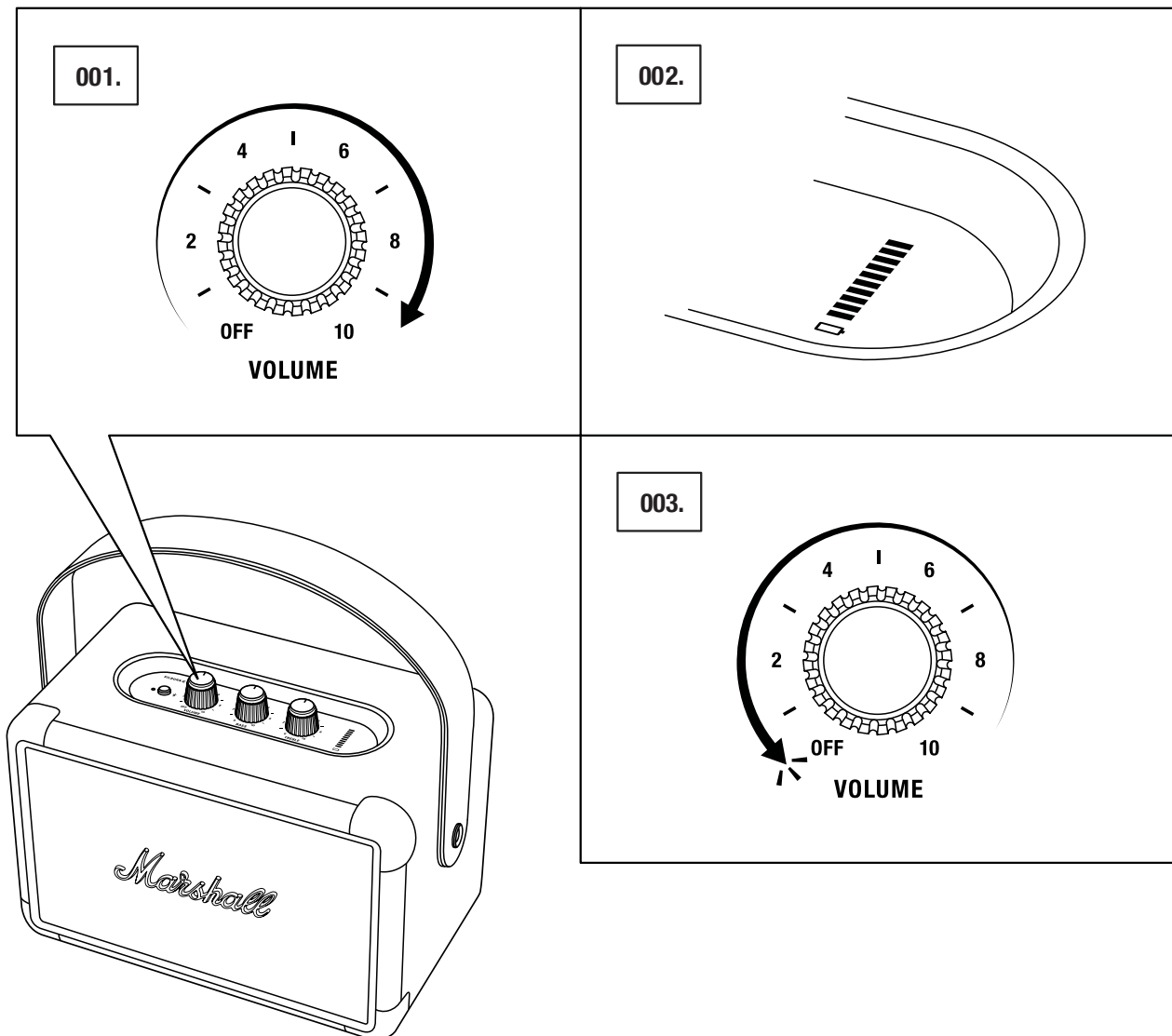
The volume knob doubles as an on/off control.

001. Turn the volume knob clockwise to the desired volume and the speaker turns on.

002. The battery level indicator shows the battery charge.

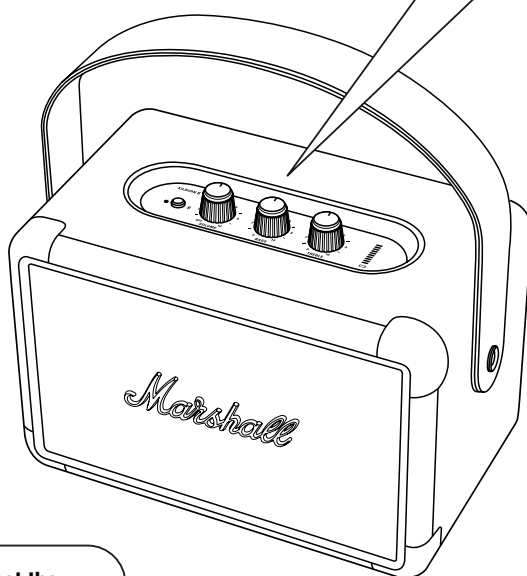
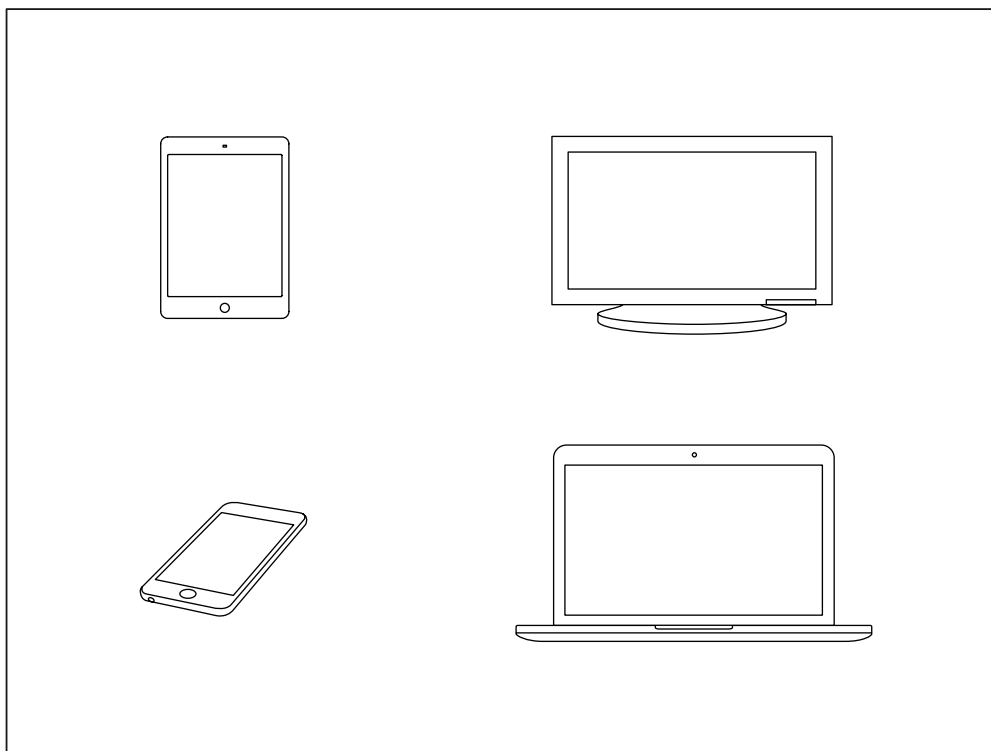
003. Turn the volume knob fully counter-clockwise until you hear a click to turn off the speaker.

004. All indicators turn off.



MANY WAYS TO CONNECT

There are many ways to connect to your Kilburn II. The connection can be wireless via Bluetooth or by using a cable with a 3.5 mm stereo plug.



Caution: Make sure that the volume is set to low on both the speaker and the music player before using the speaker.

CONNECTING VIA Bluetooth (PAIRING)

001. Push and hold the Bluetooth button for 2 seconds.

The Bluetooth indicator starts to blink.

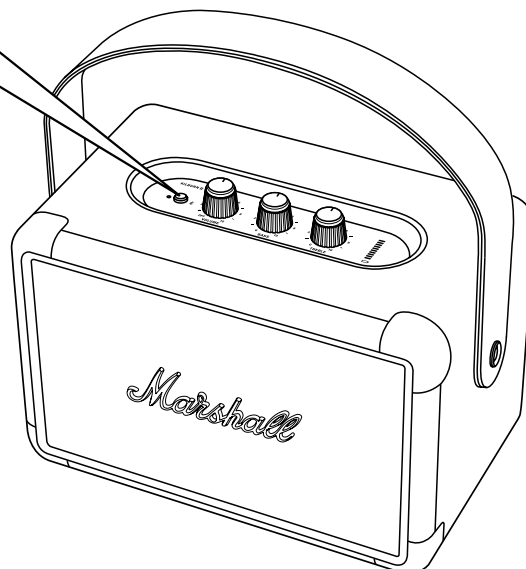
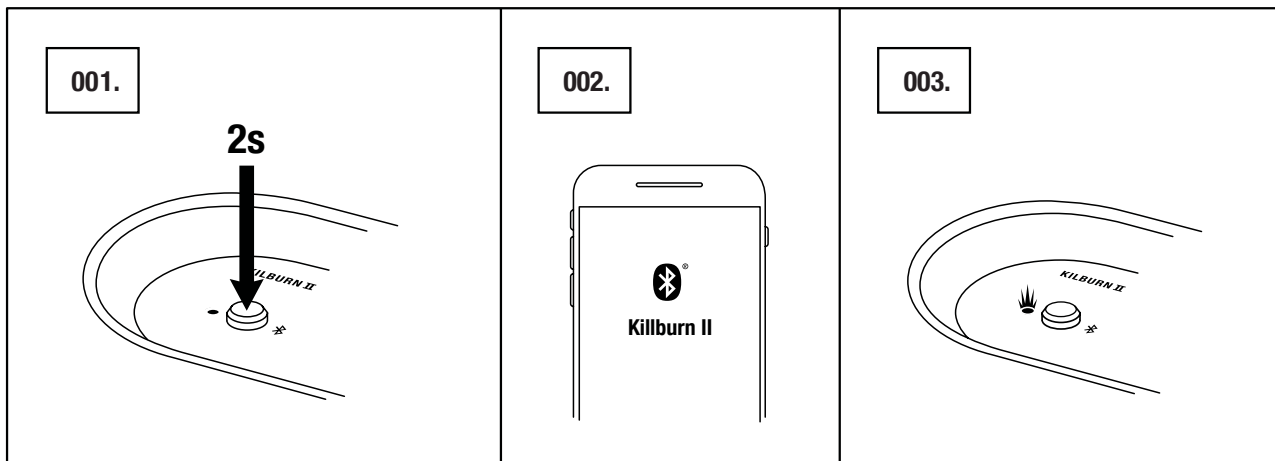
002. Enable Bluetooth on your device (smartphone, tablet, computer).

003. Select KILBURN II from the Bluetooth list and accept pairing.

The Bluetooth indicator on the the speaker stops blinking and remains lit when the units are connected.

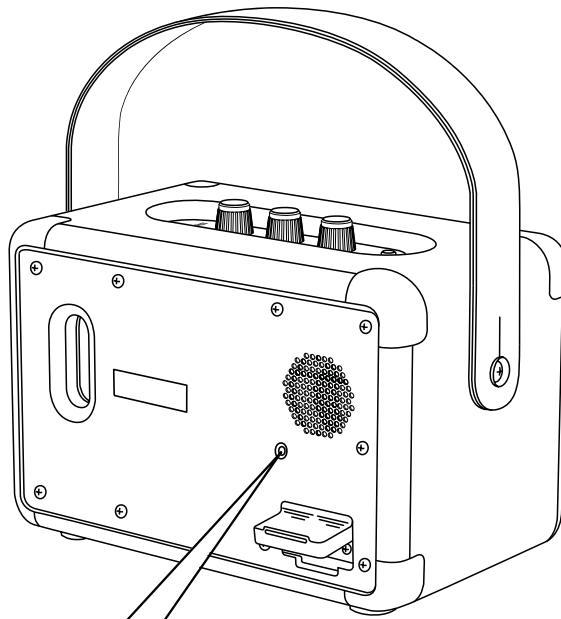
004. Press play on your audio device.

Kilburn II can be connected to two Bluetooth devices at the same time. Playing a connected Bluetooth device will make it the selected audio source, pausing any previously played audio on the second device.



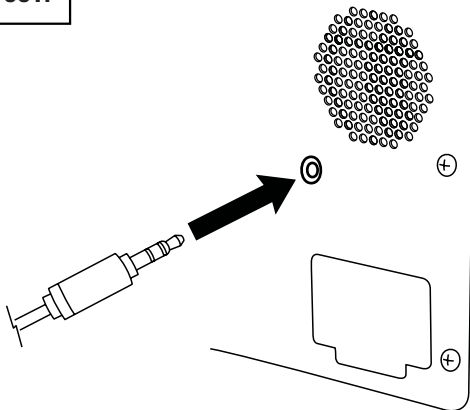
CONNECTING VIA AUX INPUT

001. Connect a 3.5 mm stereo plug to the input labelled AUX on the back of speaker.
002. Connect the other end of the cord to the audio output on your audio device.
003. Press play on your audio device.

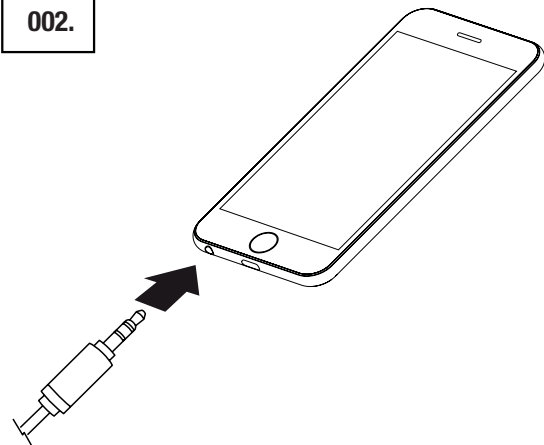


Note: Audio cables are not included in the Kilburn II.

001.



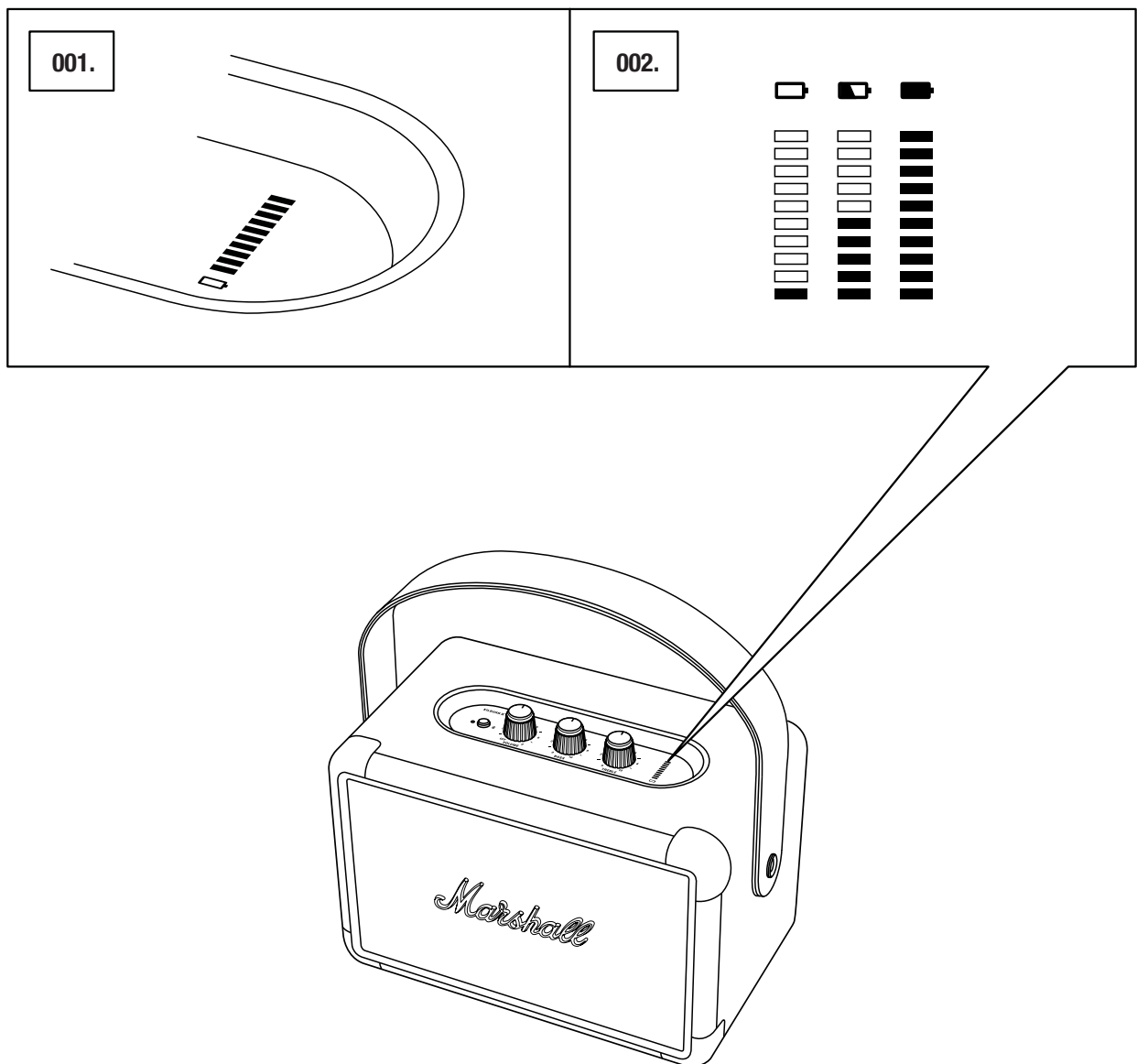
002.



BATTERY LEVEL INDICATOR

The battery level indicator shows the battery charge of the Kilburn II. The indicator is dimmed during normal operation to save battery power. Turning any knob will make the indicator light up.

When charging the battery, the indicator displays the battery charge with a rising animation.



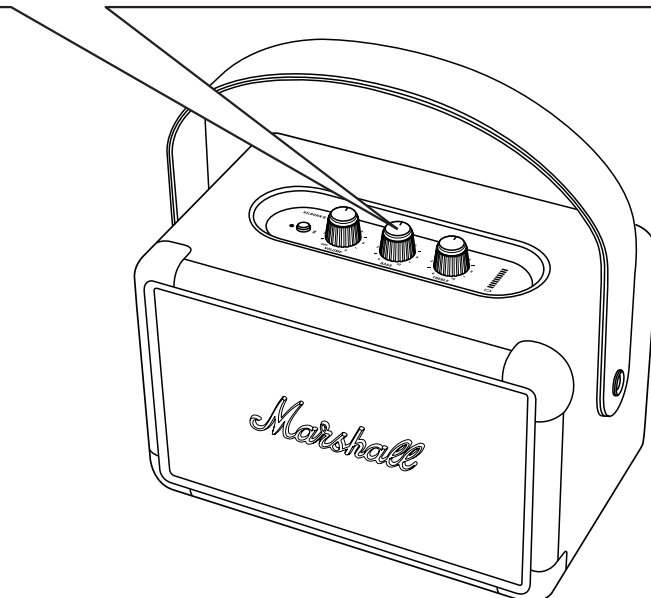
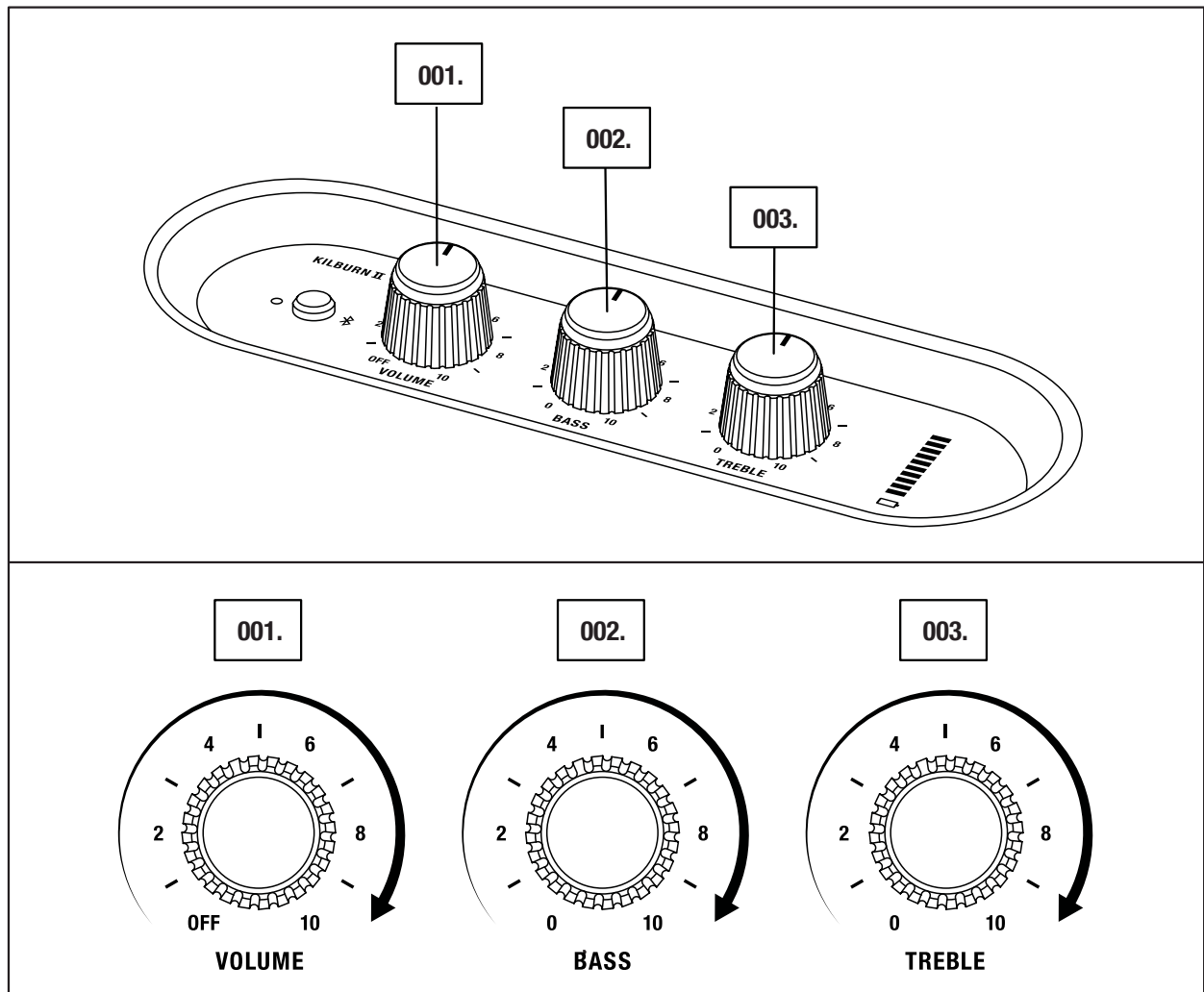
ADJUSTING THE VOLUME/BASS/TREBLE

The Kilburn II has three knobs for adjusting the audio.

001. Volume knob

002. Bass knob

003. Treble knob

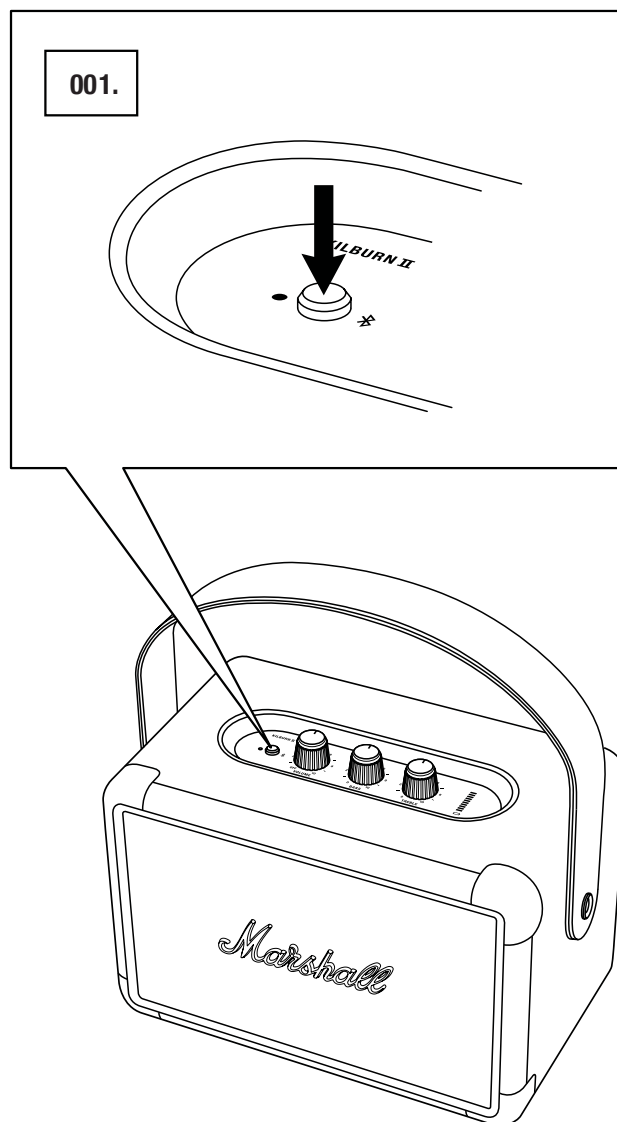


Note: The volume knob is also the on/off switch.

STANDBY MODE

If the Kilburn II is left unused for 10 minutes the speaker saves battery charge by going into standby. In this mode all indicators are off and the speaker does not respond to Bluetooth connection.

001. Push the Bluetooth button to wake the speaker from standby mode.



 **Note:** The internal battery can be charged while in standby mode.

PERFORMING A FACTORY RESET

A factory reset will return the speaker to its original settings, excluding any firmware updates.

Note: This will delete all user settings and the speaker will need to be set up again.

001. Ensure that the speaker is on.

002. Push and hold the Bluetooth button for 7 seconds. All indicators turn off and the speaker restarts.

003. Remove KILBURN II from your audio device's Bluetooth list before pairing again.

TECHNICAL INFORMATION

Acoustic specification

- **Portable stereo loudspeaker with bass reflex system**
- **Digital class D amplifiers:** 2 x 8 W + 1 x 20 W
- **Tweeters:** 2 x 20 mm dome tweeters
- **Woofers:** 1 x 4" woofer
- **Bass and treble tone controls**
- **Frequency response:** 52–20,000 Hz ± 6 dB
- **Maximum sound pressure level:** 100.4 dB SPL @ 1 m

Connectivity:

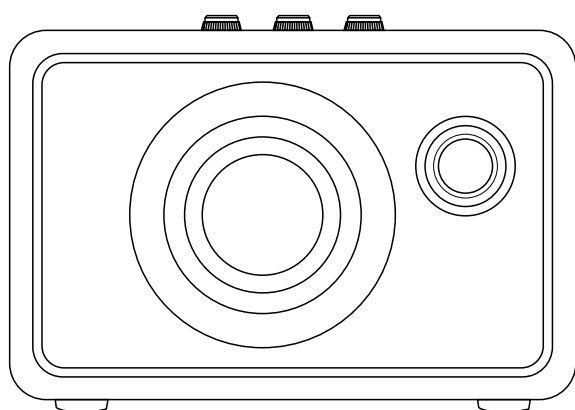
- **Bluetooth®:** Bluetooth 5.0 with Qualcomm aptX™
- **AUX:** 3.5 mm stereo jack

Technical information

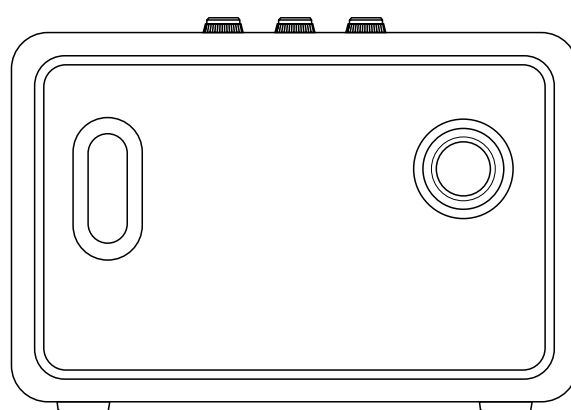
- **Mains input voltage:** 100–240 V~
- **Mains frequency:** 50–60 Hz
- **Size:** 243 x 162 x 140 mm
- **Weight:** 2.5 kg

Battery

- **Battery type:** Built-in, rechargeable Li-ion battery
- **Playtime:** 20+ h
- **Charging time:** 2.5 h



FRONT



BACK



Note: The front of the speaker is not removable. This illustration intends to show the internal speaker layout. Do not attempt to remove the fret for risk of damaging your speaker.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	ACTION
The Kilburn II does not turn on.	The battery is discharged.	Connect the power cord to the Kilburn II and a working wall socket.
There is no audio	The wrong audio source is selected.	Ensure that the device is connected to the Kilburn II. Check that there is no other device connected that is playing.
	Volume is set too low on either the audio source or the speaker.	Slightly increase the volume on your audio source or the speaker.
Cannot connect or pair with a Bluetooth device	Bluetooth is not enabled on your device (smartphone, tablet, computer).	Activate Bluetooth on your device.
	There are already two devices connected to the speaker.	Disconnect one of the connected Bluetooth devices before connecting to the speaker.
	The speaker is not in pairing mode.	Push and hold the Bluetooth button for 3 seconds to make the speaker discoverable by the device.
	Your device prompts you for a pin code.	In most cases, no pin code is needed. If a pin code is requested, use the pin code 0000 .

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	ACTION
The speaker is not responding	A software problem has occurred.	1. Turn the speaker off by turning the volume knob counter-clockwise until you hear a click. 2. Wait 15 seconds, then turn the speaker on again.
		Push and hold the Bluetooth button for 7 seconds to reset the speaker to default settings. Note: After this reset the speaker will forget all Bluetooth pairings.
Bluetooth connection drops out	The two Bluetooth devices are too far apart or the connection is affected due to obstacles.	Move the devices closer so that they are within 10 metres, and unobstructed by obstacles such as walls or doors.
	There is a strong electric field surrounding the Kilburn II.	Items such as microwave ovens, wireless network adapters, fluorescent lights and gas cookers use the same frequency range as the Bluetooth device. This may lead to electrical disturbances.
There is a crackling sound	The amplifier is clipping as it has run out of output power.	Decrease the volume on your audio source.
		Lower the volume or bass on the Kilburn II.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	ACTION
The audio is distorted	Volume is set too high on the audio source.	Turn down the playback volume on the audio source.
	The audio stream or audio file is of poor quality.	Try another audio file or music player.
	Volume is set too high on the Kilburn II.	Lower the volume on the speaker.
	Too much bass/treble on the speaker.	Lower the bass/treble on the speaker.
Erratic performance	Interference from another electronic device.	Move the Kilburn II to another spot.
		Turn off or move the interfering electronic device.



Notes:

A Bluetooth device could cause audio-related or technical faults, depending on use, in the following cases:

- When some part of the body is in contact with the receiving/transmitting system for the Bluetooth device or the Kilburn II.
- Electrical variations due to obstacles in the form of walls, corners, etc.
- Exposure to electrical disruptions from devices within the same frequency band, for example medical equipment, microwave ovens and wireless networks.

This wireless device may cause electrical disruptions during use.

WWW.MARSHALLHEADPHONES.COM

Marshall

KILBURN II - PORTABLE STEREO LOUDSPEAKER

คู่มือสำหรับผู้ใช้

LEGAL & TRADEMARK NOTICE

- Design of device and packaging are intellectual properties of Zound Industries International AB and Marshall Amplification Plc. © All Rights Reserved. Zound Industries International AB is hereinafter referred to as “Zound Industries” or “manufacturer”.
- MARSHALL, Marshall Amps, their respective logos, “Marshall” and “Marshall” trade dress are trademarks and intellectual property of Marshall Amplification Plc and may not be used without permission. Permission granted to Zound Industries.
- Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries, used with permission.
- The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Zound Industries is under license.
- All other trademarks are the property of their respective owners and may not be used without permission.
- For more legal information related to this product and to its use in your specific region, and for more detailed information about Zound Industries and partner & license information, please visit the website: www.marshallheadphones.com. The user is recommended to visit the website regularly for up-to-date information.

Zound Industries International AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden

DISCLAIMER

For use with mobile devices using 3.5 mm plug unprotected two-way standard.

Stated play time is calculated using random selection of music, played at medium volume.

The information contained herein is correct at the time of publication, with reservation for editorial errors. Compatibility with future versions of this product is not guaranteed.

ภาษาไทย

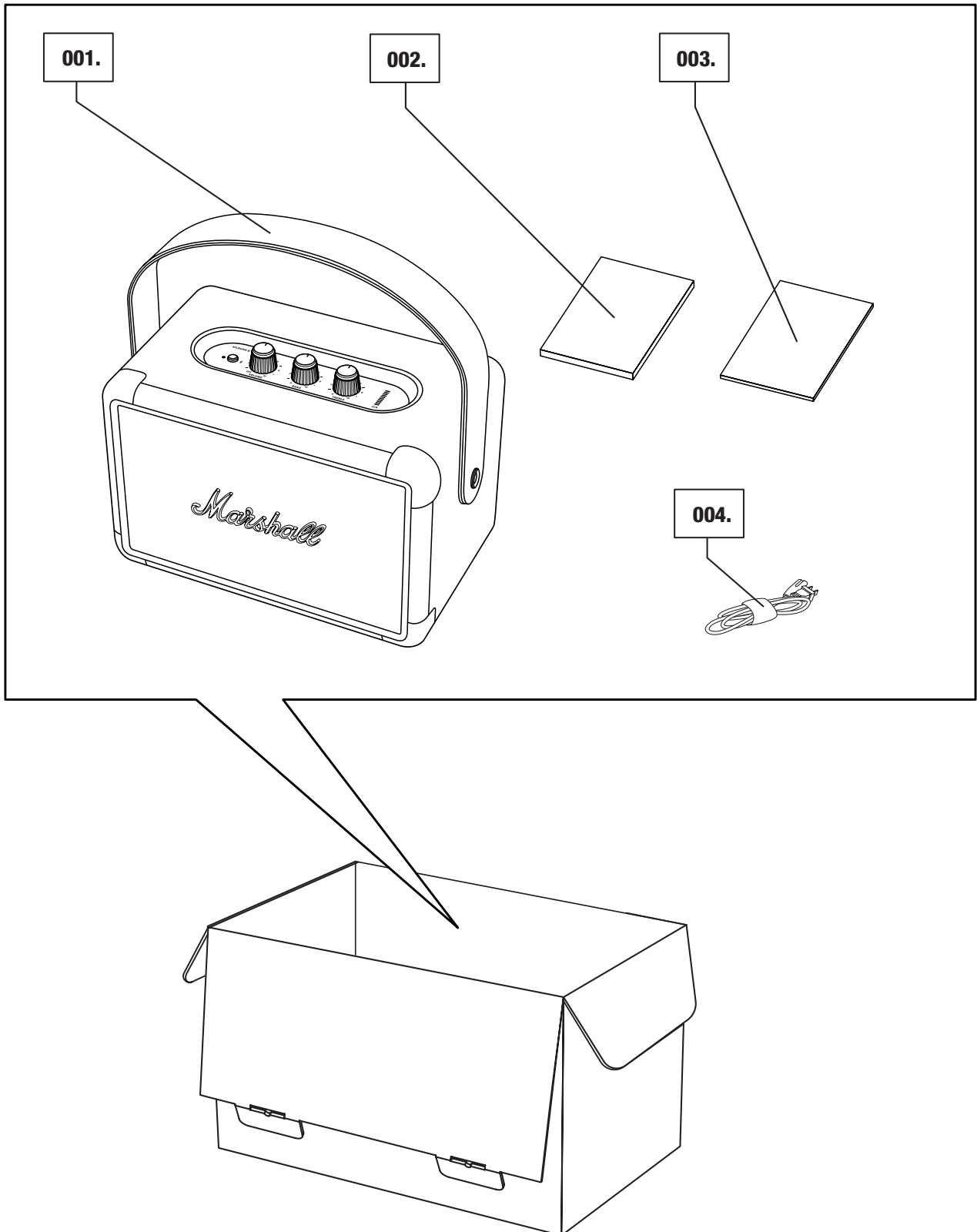
หัวข้อ

หน้า

- 002.** LEGAL & TRADEMARK NOTICE
- 002.** DISCLAIMER
- 004.** อุปกรณ์ในกล่อง
- 005.** คำอธิบายทั่วไป
- 007.** การชาร์จแบตเตอรี่ภายในเครื่อง
- 008.** การเปิด/ปิด KILBURN II
- 009.** วิธีการเชื่อมต่อ
- 010.** การเชื่อมต่อผ่าน BLUETOOTH (การจับคู่)
- 011.** การเชื่อมต่อผ่านอินพุต AUX
- 012.** ไฟตัวแสดงสถานะแบตเตอรี่
- 013.** การปรับระดับเสียง/เสียงเบส/เสียงเทรเบิล
- 014.** โหมดสแตนด์บาย
- 015.** ข้อมูลด้านเทคนิค
- 016.** การแก้ปัญหา

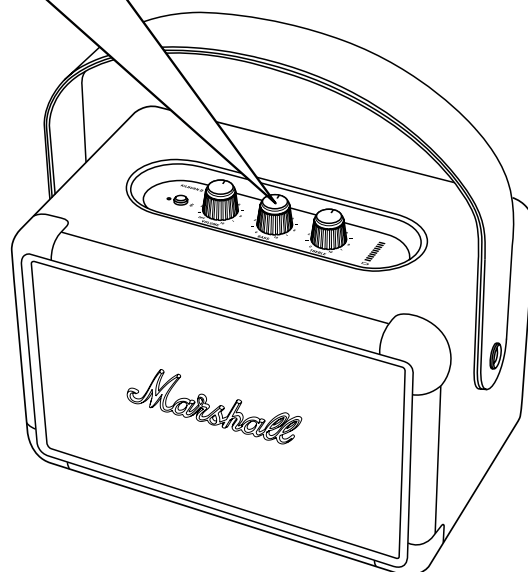
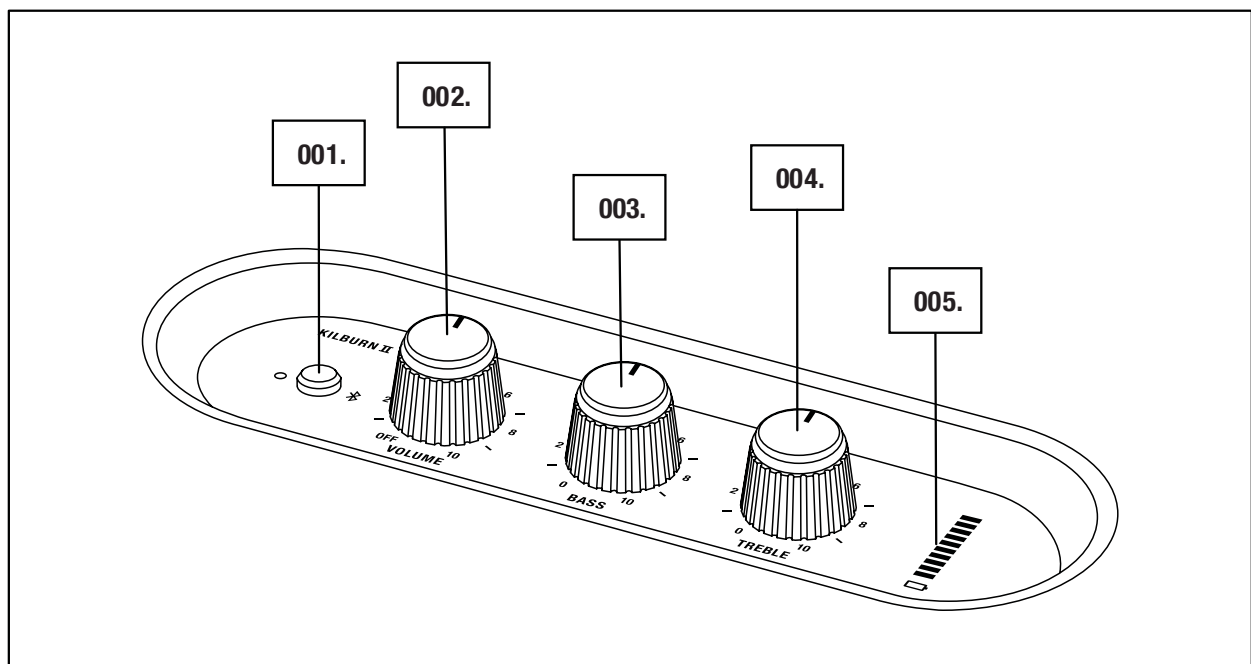
อุปกรณ์ในกล่อง

- 001. ลำโพงสเตอริโอแบบพกพา Marshall Kilburn II
- 002. คู่มือการใช้งานฉบับย่อ
- 003. คำแนะนำเกี่ยวกับความปลอดภัยที่สำคัญ
- 004. สายไฟ



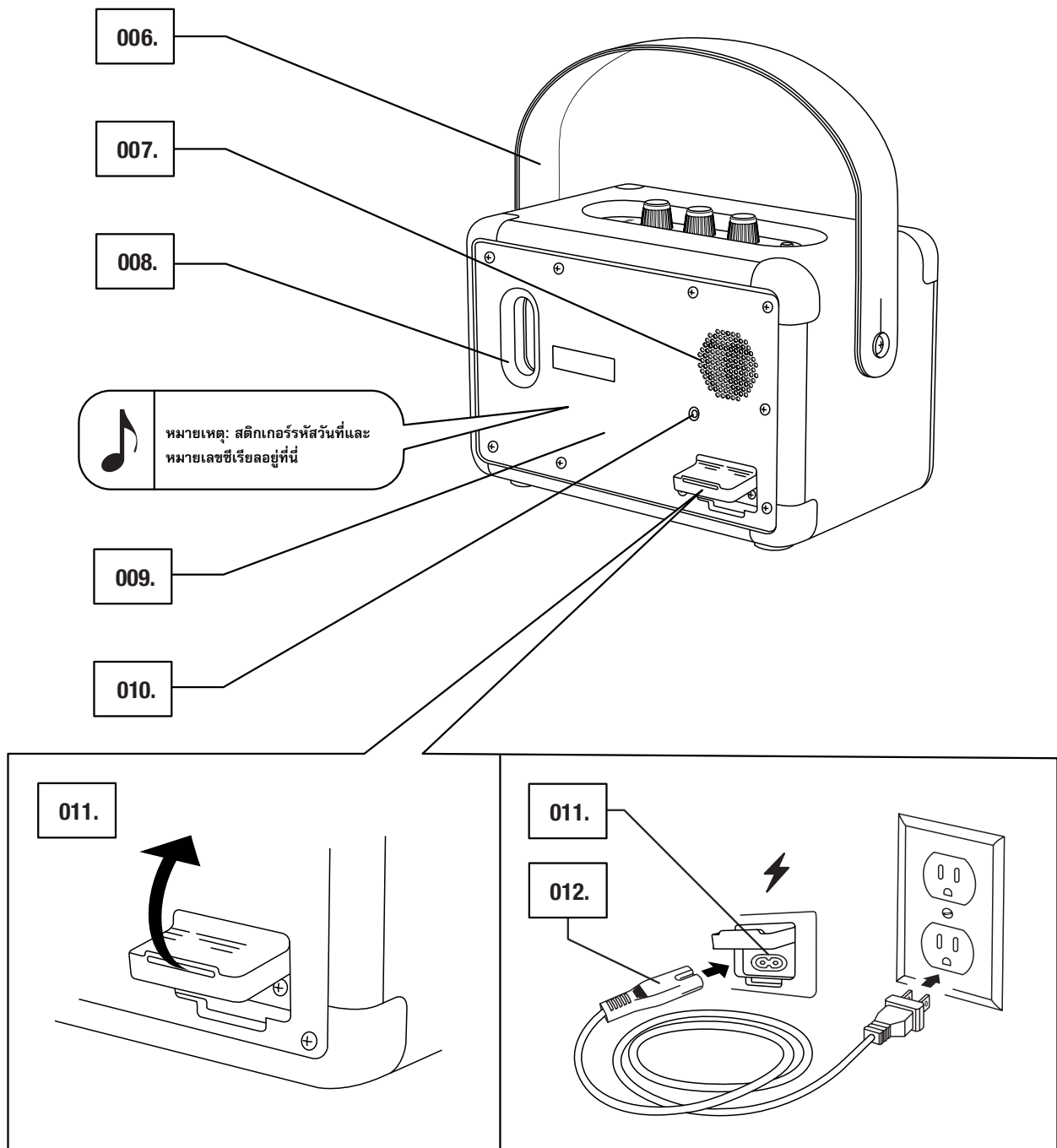
คำอธิบายทั่วไป

- 001. ปุ่ม Bluetooth
- 002. ลูกบิดปรับระดับเสียง/เปิดปิด
- 003. ลูกบิดปรับเสียงเบส
- 004. ลูกบิดปรับเสียงเทรเบิล
- 005. ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่



คำอธิบายทั่วไป (ต่อ)

- 006. สายรัดถอดได้
- 007. ตัวควบคุมด้านหลัง
- 008. ช่องเสียบสายเบส
- 009. แผ่นประกบหลัง
- 010. อินพุต Aux 3.5 มม.
- 011. หัวแจ็ค
- 012. สายไฟ

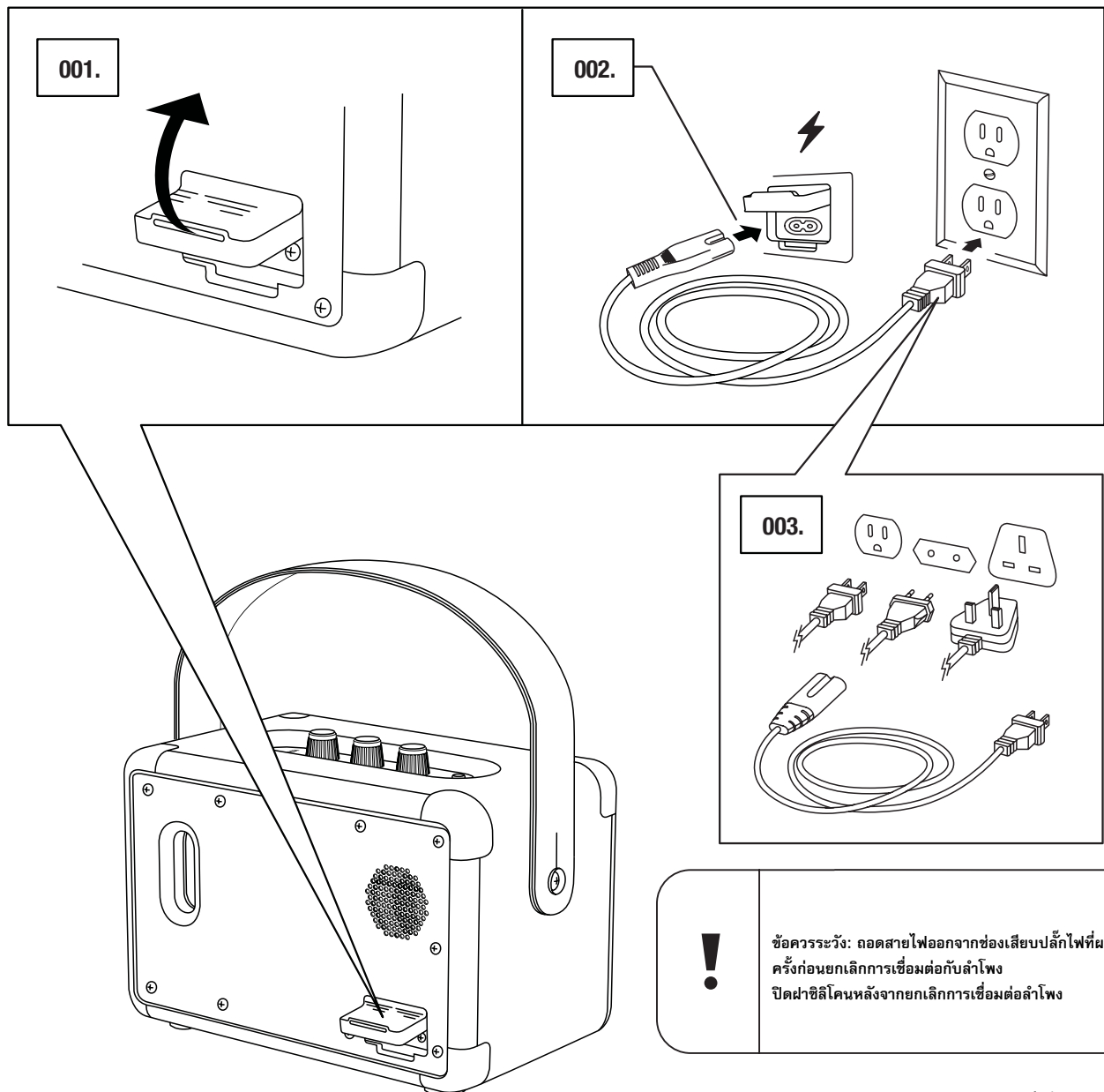


การชาร์จแบตเตอรี่ภายในเครื่อง

ข้อมูลสำคัญ: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสายไฟ ปลั๊กและลำโพงสามารถเข้ากันได้กับแหล่งจ่ายไฟและเต้ารับบนผนัง

Kilburn II มาพร้อมกับแบตเตอรี่ภายในเครื่อง ซึ่งสามารถเล่นได้นานกว่า 20 ชั่วโมงเมื่อใช้ระดับเสียงปานกลาง การชาร์จแบตเตอรี่จนเต็มใช้เวลาประมาณ 2.5 ชั่วโมง

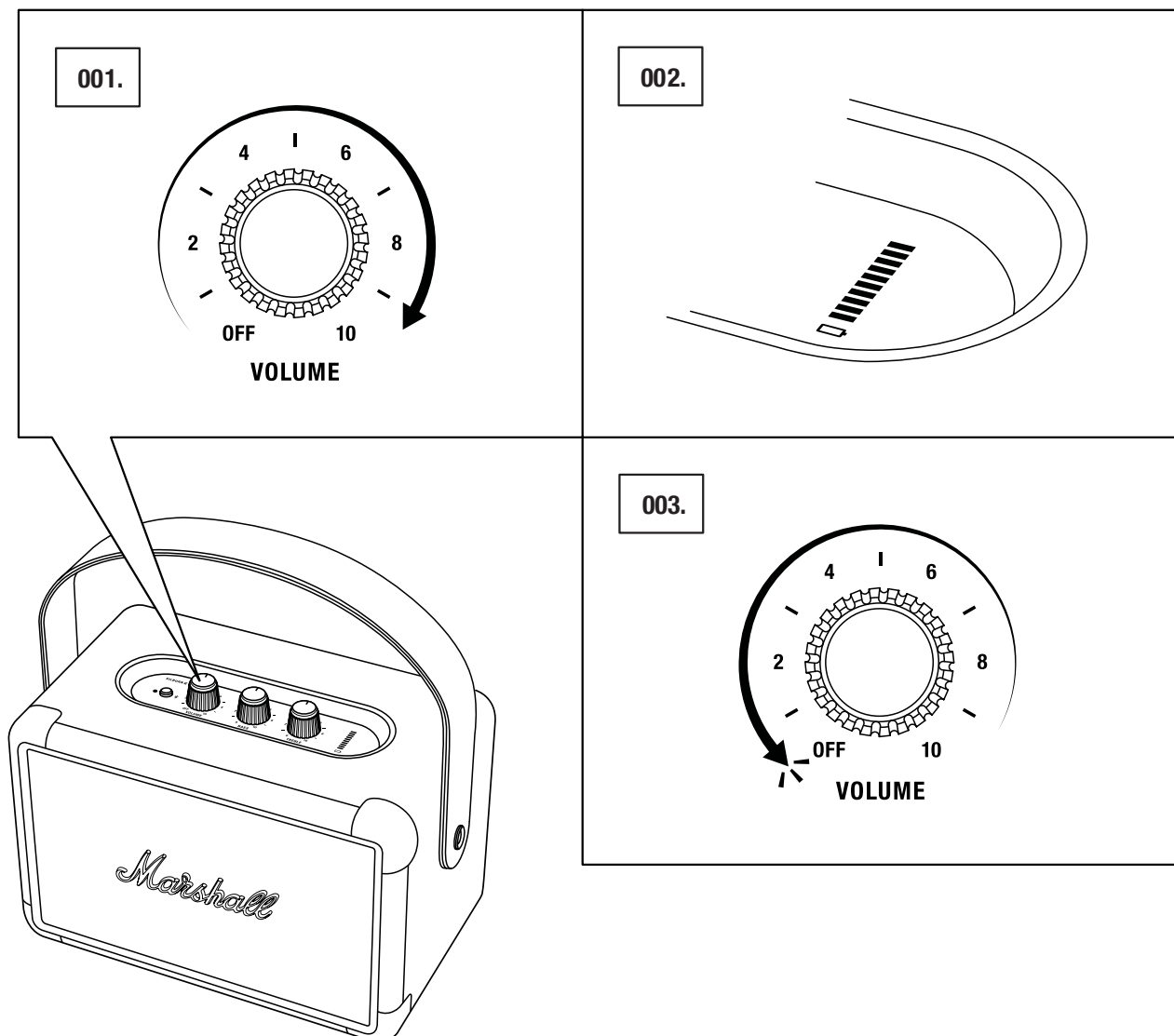
001. ค่อย ๆ เปิดฝาซิลิโคนด้านหลังลำโพงออกเบา ๆ
002. เสียบสายไฟเข้าไปในหัวแจ็คของลำโพง
003. เสียบหัวปลั๊กเข้าไปในช่องเสียบปลั๊กไฟที่ผนัง เมื่อชาร์จแบตเตอรี่ ไฟตัวแสดงสถานะแบตเตอรี่จะแสดง



การเปิด/ปิด KILBURN II

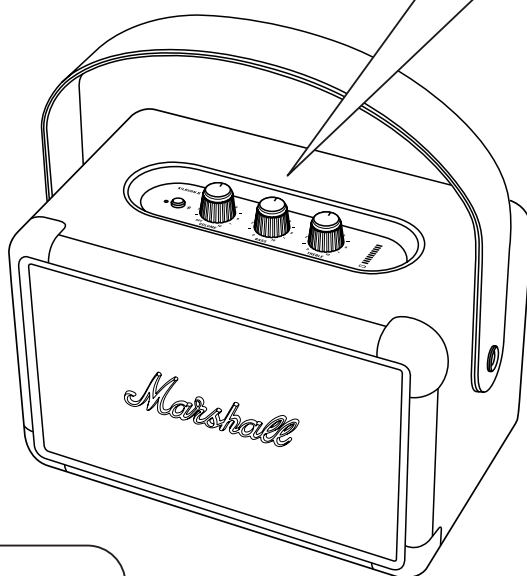
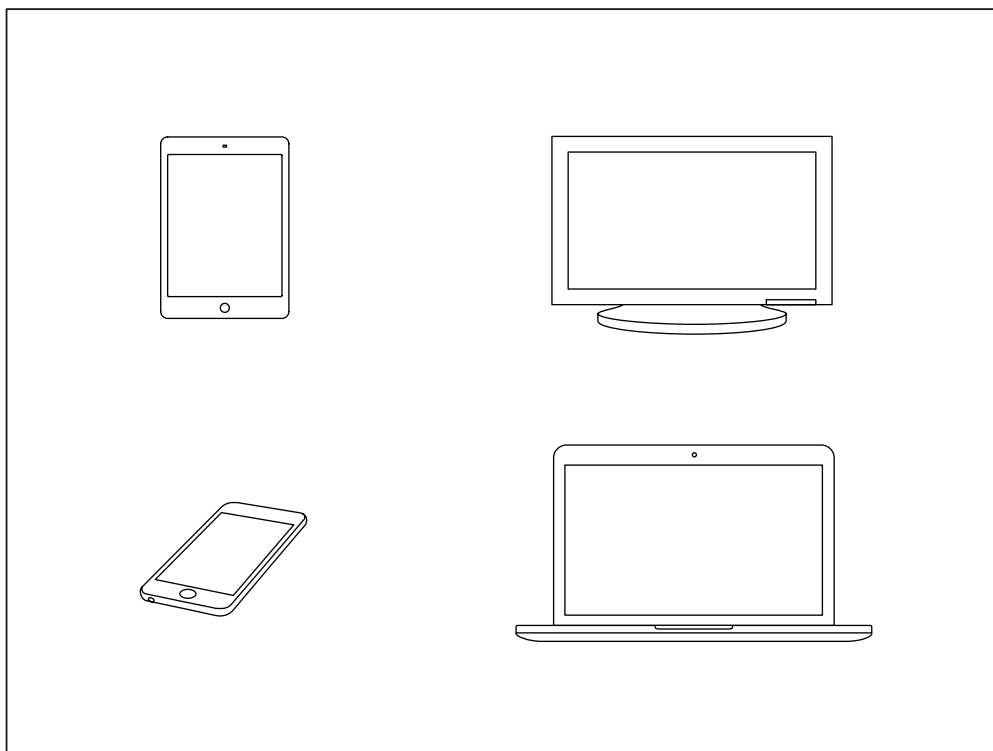
ลูกบิดระดับเสียงจะทำหน้าที่เป็นลูกบิดเปิด/ปิดด้วยเช่นกัน

001. หมุนลูกบิดระดับเสียงตามเข็มนาฬิกาเพื่อให้ได้ระดับเสียงที่ต้องการและเปิดลำโพง
002. เมื่อชาร์จแบตเตอรี่ ไฟตัวแสดงสถานะแบตเตอรี่จะแสดง
003. หมุนลูกบิดระดับเสียงทวนเข็มนาฬิกาจนกว่าจะได้ยินเสียงคลิกเพื่อปิดลำโพง
004. ไฟตัวแสดงสถานะทั้งหมดจะปิดลง



วิธีการเชื่อมต่อ

การเชื่อมต่อ Kilburn II สามารถทำได้หลายวิธี โดยสามารถเชื่อมต่อแบบไร้สายผ่าน Bluetooth หรือโดยใช้สายปลั๊กสเตอริโอขนาด 3.5 มม.

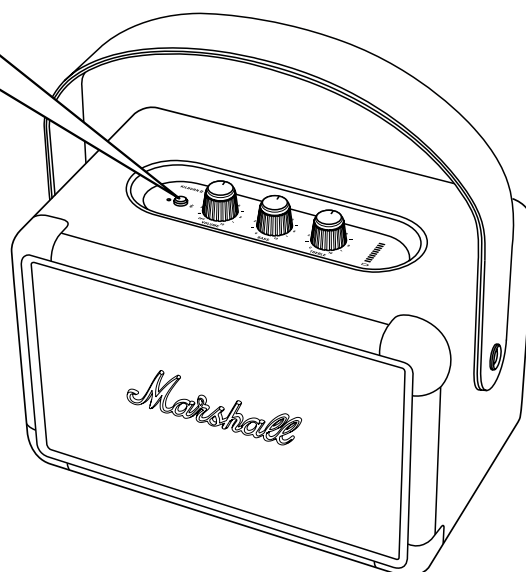
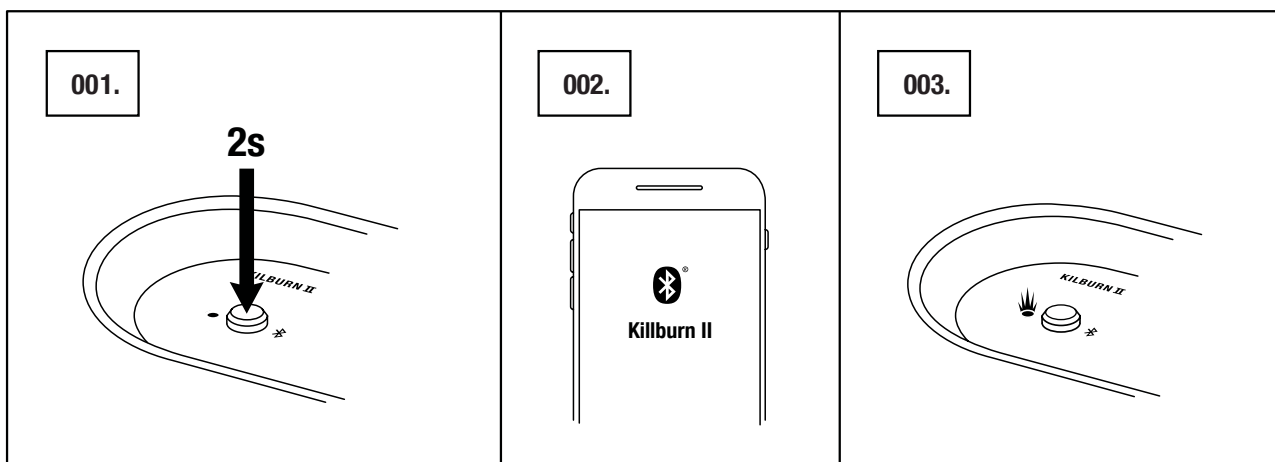


ข้อควรระวัง: โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีการ
ตั้งระดับเสียงต่ำทั้งที่ลำโพงและเครื่องเล่น
เพลงก่อนใช้ลำโพง

การเชื่อมต่อผ่าน Bluetooth (การจับคู่)

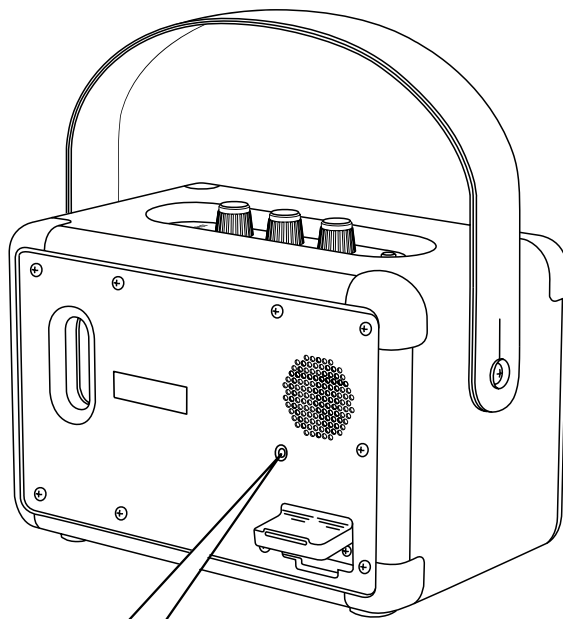
001. กดปุ่ม Bluetooth ค้างไว้นาน 2 วินาที ไฟตัวแสดงสถานะ Bluetooth จะเริ่มกะพริบ
002. เปิดใช้งาน Bluetooth บนอุปกรณ์ของคุณ (สมาร์ทโฟน, แท็บเล็ต, คอมพิวเตอร์)
003. เลือก Kilburn II จากรายการ Bluetooth และยอมรับการจับคู่
ไฟตัวแสดงสถานะ Bluetooth บนลำโพงจะเปลี่ยนเป็นคงที่เมื่อเชื่อมต่อกับเครื่องแล้ว
004. กดเล่นบนอุปกรณ์เสียงของคุณ

Kilburn II สามารถเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ Bluetooth ได้ 2 เครื่องในเวลาเดียวกัน การเล่นอุปกรณ์ Bluetooth เลือกจะเป็นแหล่งกำเนิดเสียงที่เลือก หากอุปกรณ์ Bluetooth ตัวที่สองกำลังเล่นพร้อมกัน เครื่องจะหยุดชั่วคราว



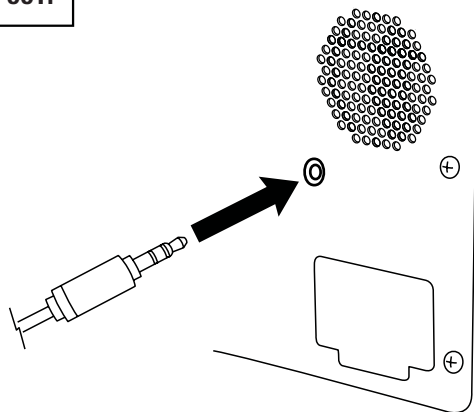
การเชื่อมต่อผ่านอินพุต AUX

001. ต่อสายปลั๊กสเตอริโอขนาด 3.5 มม. เข้ากับอินพุต AUX ที่ด้านหลังลำโพง
002. ต่อปลายสายอีกด้านหนึ่งเข้ากับเอาต์พุตเสียงที่เครื่องเล่นเพลง
003. กดเล่นบนอุปกรณ์เสียงของคุณ

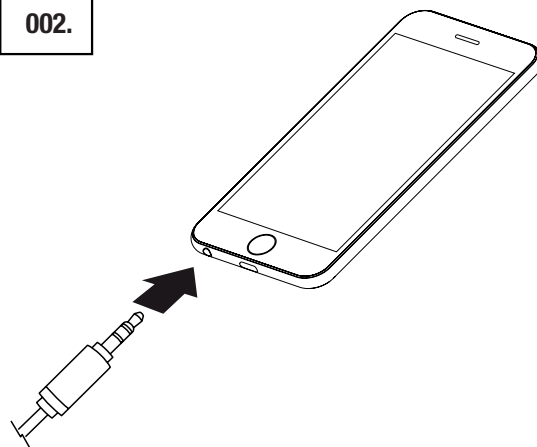


หมายเหตุ: สายสัญญาณเสียงจะไม่
รวมอยู่ใน Kilburn II

001.



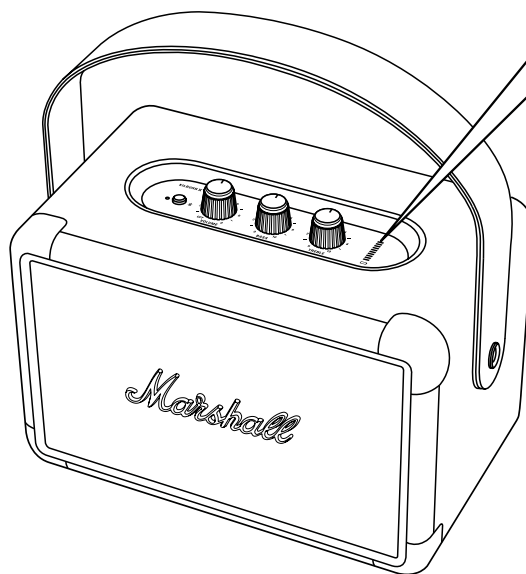
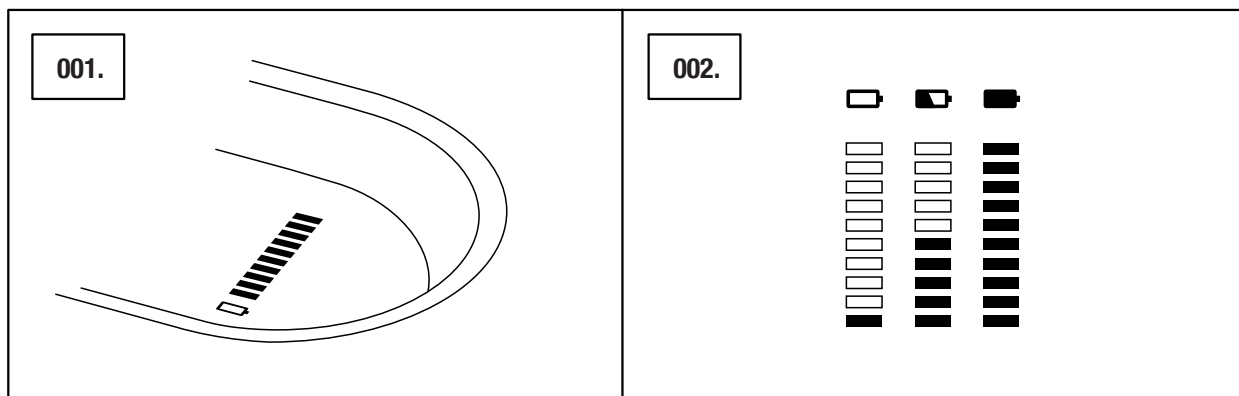
002.



ไฟตัวแสดงสถานะแบตเตอรี่

ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ของ Kilburn II จะแสดงระดับแบตเตอรี่ ไฟตัวแสดงสถานะจะหรี่ลงในช่วงการทำงานปกติเพื่อประหยัดแบตเตอรี่ เมื่อหมุนลูกบิด ไฟตัวแสดงสถานะจะสว่างขึ้น

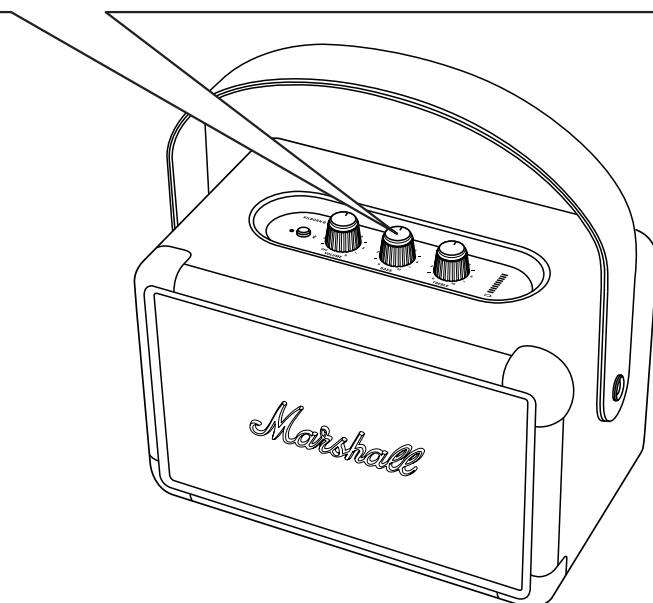
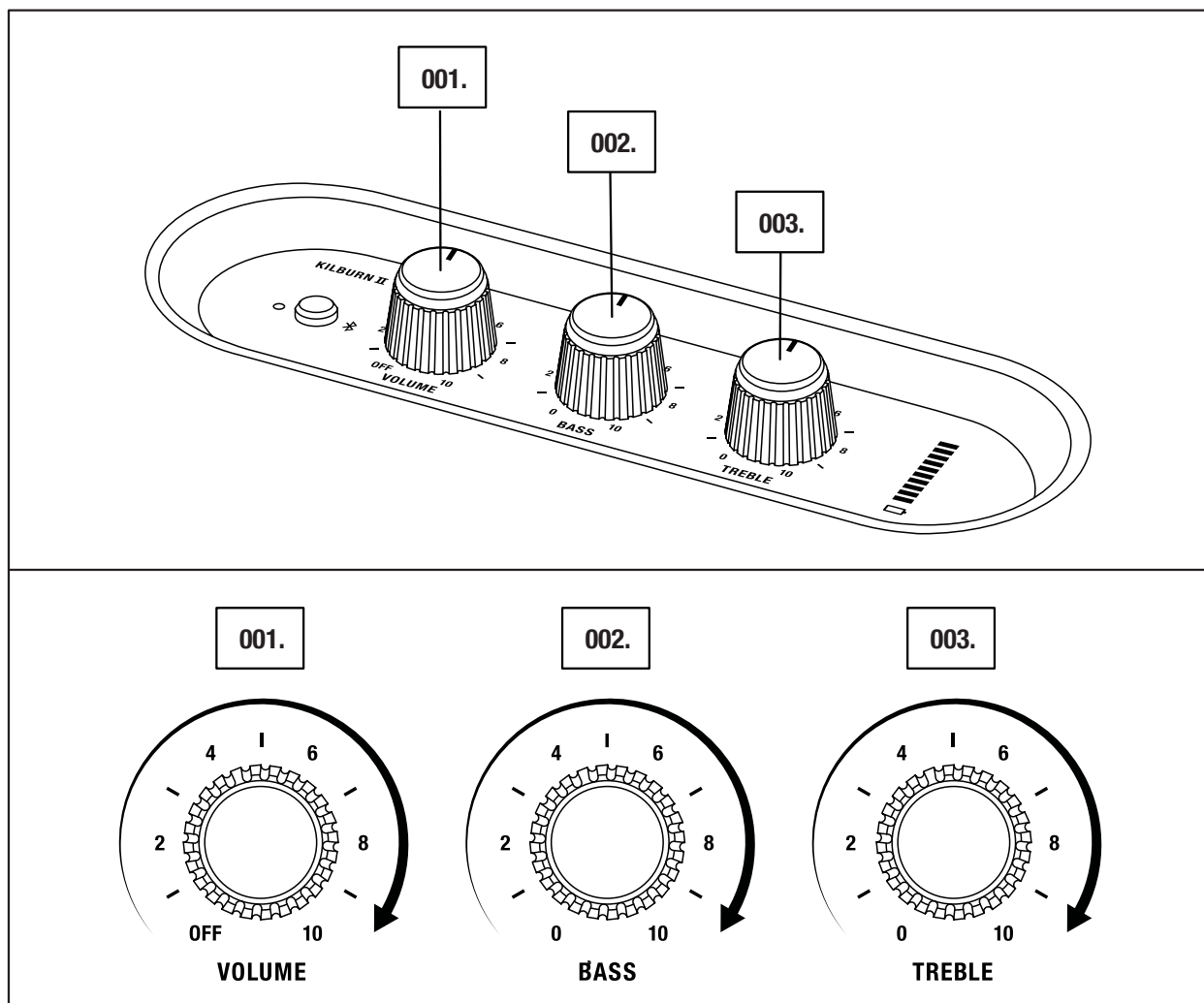
เมื่อชาร์จแบตเตอรี่ ไฟตัวแสดงสถานะจะแสดงว่าชาร์จแบตเตอรี่อยู่พร้อมมีภาพเคลื่อนไหว



การปรับระดับเสียง/เสียงเบส/เสียงเทรเบิล

Kilburn II มีลูกบิดปรับระดับเสียงสามปุ่ม

- 001. ลูกบิดปรับระดับเสียง
- 002. ลูกบิดปรับเสียงเบส
- 003. ลูกบิดปรับเสียงเทรเบิล

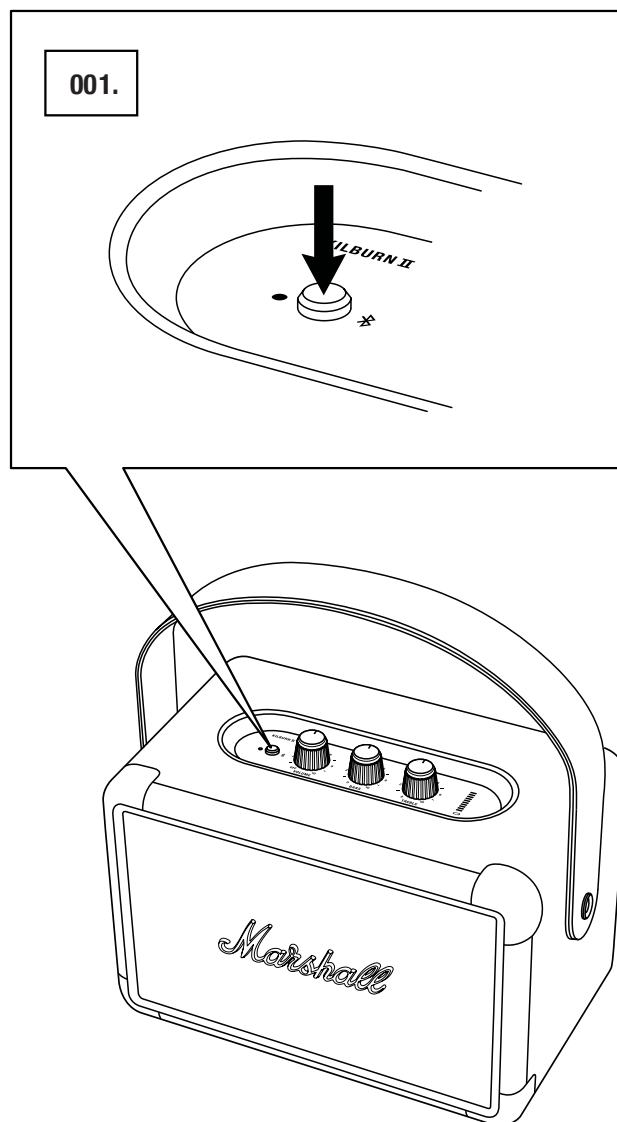


หมายเหตุ: ลูกบิดระดับเสียงจะเป็นสวิตช์เปิด/ปิดด้วย

โหมดสแตนด์บาย

หากไม่มีการใช้งาน Kilburn II เป็นเวลา 10 นาที ลำโพงจะประหยัดแบตเตอรี่โดยเปลี่ยนไปเป็นโหมดสแตนด์บาย ในโหมดนี้ ไฟตัวแสดงสถานะทั้งหมดจะปิดลง และลำโพงจะไม่ตอบสนองต่อการเชื่อมต่อ Bluetooth

001. กดปุ่ม Bluetooth เพื่อปลุกลำโพงจากโหมดสแตนด์บาย



 หมายเหตุ: แบตเตอรี่ภายในเครื่องสามารถชาร์จได้ขณะที่อยู่ในโหมดสแตนด์บาย

ข้อมูลด้านเทคนิค

ข้อมูลจำเพาะของเสียง

- ลำโพงสเตอริโอแบบพกพาพร้อมระบบ bass reflex
- เครื่องขยายเสียงระบบดิจิตอล คลาส D: 2 x 8 W + 1 x 20 W
- ทวีตเตอร์: โดมทวิตเตอร์ 2 x 20 มม.
- วูฟเฟอร์: 1 x 4" วูฟเฟอร์
- การควบคุมโทนเสียงเบสและเทรเบิล
- การตอบสนองย่านความถี่เสียง: 52–20,000 Hz $\pm$ 6 dB
- ระดับความดันเสียงสูงสุด: 100.4 dB SPL @ 1 m

การเชื่อมต่อ

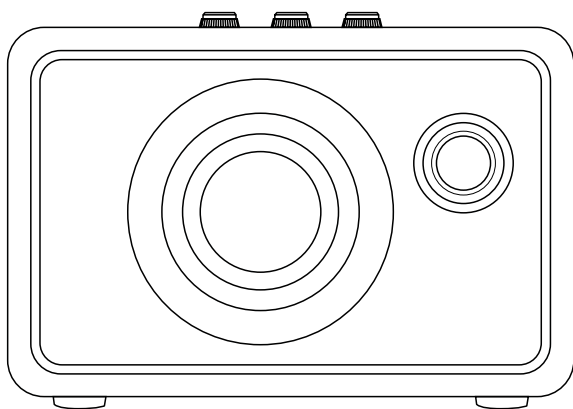
- Bluetooth®: Bluetooth 5.0 พร้อม Qualcomm aptX™
- AUX: แจ็คสเตอริโอ 3.5 มม.

ข้อมูลด้านเทคนิค

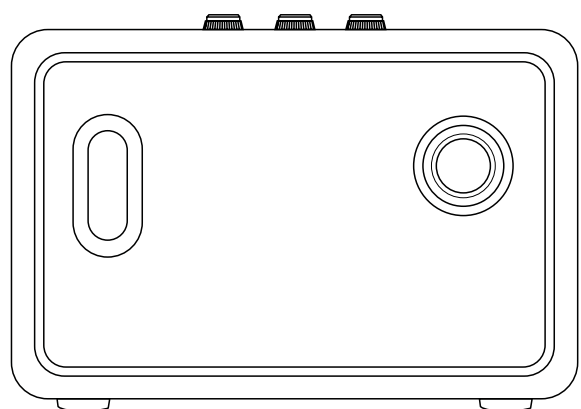
- แรงดันไฟฟ้าเข้า: 100–240 V~
- ความถี่ไฟฟ้า: 50–60 Hz
- ขนาด: 243 x 162 x 140 มม.
- น้ำหนัก: 2.5 กก.

แบตเตอรี่

- ประเภทแบตเตอรี่: แบตเตอรี่ลิเทียมไอออนแบบชาร์จได้ภายในตัว
- ระยะเวลาการเล่น: 20+ ชั่วโมง
- ระยะเวลาการชาร์จ: 2.5 ชั่วโมง



FRONT



BACK



หมายเหตุ: ไม่สามารถถอดด้านหน้าออก ภาพนี้เป็นภาพแสดงรูปแบบภายในของลำโพงเท่านั้น
อย่าพยายามถอดด้านหน้าออกเนื่องจากเสียงที่จะทำให้ลำโพงเสีย

การแก้ปัญหา

ปัญหา	สาเหตุ	การดำเนินการ
เปิด Kilburn II ไม่ติด	แบตเตอรี่หมด	ต่อสายไฟเข้ากับ Kilburn II และเสียบบนผนังแบบ AC
ไม่มีเสียง	เลือกแหล่งกำเนิดเสียงผิด	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์ได้เชื่อมต่อกับ Kilburn II ตรวจสอบว่าไม่มีอุปกรณ์อื่น ๆ เชื่อมต่อและกำลังเล่นอยู่
	ตั้งเสียงของแหล่งกำเนิดเสียงหรือลำโพงไว้ต่ำ	เพิ่มเสียงของแหล่งกำเนิดเสียงหรือลำโพงขึ้นเล็กน้อย
ไม่สามารถเชื่อมต่อหรือจับคู่อุปกรณ์ Bluetooth	ไม่ได้เปิดใช้งาน Bluetooth ในอุปกรณ์ (สมาร์ทโฟน, แท็บเล็ต, คอมพิวเตอร์)	เปิดใช้งาน Bluetooth บนอุปกรณ์ของคุณ
	มีอุปกรณ์สองเครื่องเชื่อมต่อกับลำโพงอยู่แล้ว	ยกเลิกการเชื่อมต่ออุปกรณ์ Bluetooth ก่อนที่จะเชื่อมต่อลำโพง
	ลำโพงไม่อยู่ในโหมดจับคู่	กดปุ่ม Bluetooth ค้างไว้นาน 3 วินาทีจนกว่าอุปกรณ์จะพบลำโพง
	อุปกรณ์ของคุณจะแจ้งให้คุณกรอกรหัส PIN	ในกรณีส่วนใหญ่ ไม่จำเป็นต้องใส่รหัส PIN หากมีการขอรหัส PIN ให้ใช้รหัส PIN 0000

การแก้ปัญหา

ปัญหา	สาเหตุ	การดำเนินการ
ลำโพงไม่ตอบสนอง	มีปัญหาเกี่ยวกับซอฟต์แวร์	ถอดสายไฟออกจากเต้ารับบนผนัง รอ 15 นาที จากนั้นเสียบอีกครั้ง
การเชื่อมต่อ Bluetooth ขาดหาย	อุปกรณ์ Bluetooth สองตัวอยู่ห่างกันมากเกินไป หรือการเชื่อมต่อได้รับผลกระทบเนื่องจากมีสิ่งกีดขวาง	ย้ายอุปกรณ์เข้าไปใกล้ เพื่อให้อุปกรณ์อยู่ในระยะ 10 เมตรและไม่มีสิ่งกีดขวาง เช่น ผนังหรือประตู
	มีสนามไฟฟ้าแรงรอบ Kilburn II	สิ่งของ เช่น เตาอบไมโครเวฟ อะแดปเตอร์เครื่องชาร์จแบบไร้สาย หลอดไฟฟลูออเรสเซนต์ และเตาแก๊ส ในช่วงความถี่เดียวกับอุปกรณ์ Bluetooth ซึ่งอาจทำให้เกิดสัญญาณรบกวนทางไฟฟ้า
มีเสียงแตก	เครื่องขยายเสียงแตกเนื่องจากไม่มีกำลังส่งออก	ห้เสียงจากแหล่งกำเนิดเสียงของคุณ
		ห้เสียงหรือเสียงเบสใน Kilburn II

การแก้ปัญหา

ปัญหา	สาเหตุ	การดำเนินการ
เสียงเพี้ยน	ตั้งระดับเสียงของแหล่งกำเนิดเสียงไว้สูงเกินไป	ลดระดับเสียงของแหล่งกำเนิดเสียงที่เล่นลง
	การสตรีมเสียงหรือไฟล์เสียงมีคุณภาพไม่ดี	ลองใช้ไฟล์เสียงหรือเครื่องเล่นเพลงอื่น
	ตั้งระดับเสียงของ Kilburn II ไว้สูงเกินไป	ลดระดับเสียงของลำโพงลง
	มีเสียงเบส/เสียงเทรเบิลในลำโพงมากเกินไป	ลดเสียงเบส/เสียงเทรเบิลในลำโพงลง
ความบกพร่องในการใช้งาน	มีการรบกวนจากอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์อื่น	ย้าย Kilburn II ไปไว้ที่อื่น
		ปิดหรือย้ายอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ที่รบกวน



หมายเหตุ:

อุปกรณ์ Bluetooth อาจทำให้เกิดความผิดพลาดทางเสียงหรือทางเทคนิค โดยขึ้นอยู่กับการใช้งานในกรณีต่อไปนี้:

- เมื่อบางส่วนของร่างกายสัมผัสกับระบบรับ/ส่งสัญญาณของอุปกรณ์ Bluetooth หรือ Kilburn II
- การเปลี่ยนแปลงทางไฟฟ้าเนื่องจากมีอุปกรณ์ในบริเวณนั้นๆ
- เมื่อมีการขัดขวางทางไฟฟ้าจากอุปกรณ์ที่อยู่ในช่วงความถี่เดียวกัน เช่น อุปกรณ์ทางการแพทย์ เตาอบไมโครเวฟและเครื่องใช้ไร้สาย

อุปกรณ์แบบไร้สายนี้อาจทำให้เกิดการขัดขวางทางไฟฟ้าขณะใช้งาน

WWW.MARSHALLHEADPHONES.COM

Marshall

KILBURN II - PORTABLE STEREO LOUDSPEAKER

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

LEGAL & TRADEMARK NOTICE

- Design of device and packaging are intellectual properties of Zound Industries International AB and Marshall Amplification Plc. © All Rights Reserved. Zound Industries International AB is hereinafter referred to as “Zound Industries” or “manufacturer”.
- MARSHALL, Marshall Amps, their respective logos, “Marshall” and “Marshall” trade dress are trademarks and intellectual property of Marshall Amplification Plc and may not be used without permission. Permission granted to Zound Industries.
- Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries, used with permission.
- The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Zound Industries is under license.
- All other trademarks are the property of their respective owners and may not be used without permission.
- For more legal information related to this product and to its use in your specific region, and for more detailed information about Zound Industries and partner & license information, please visit the website: www.marshallheadphones.com. The user is recommended to visit the website regularly for up-to-date information.

Zound Industries International AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden

DISCLAIMER

For use with mobile devices using 3.5 mm plug unprotected two-way standard.

Stated play time is calculated using random selection of music, played at medium volume.

The information contained herein is correct at the time of publication, with reservation for editorial errors. Compatibility with future versions of this product is not guaranteed.

CHỈ MỤC

TIẾNG ANH

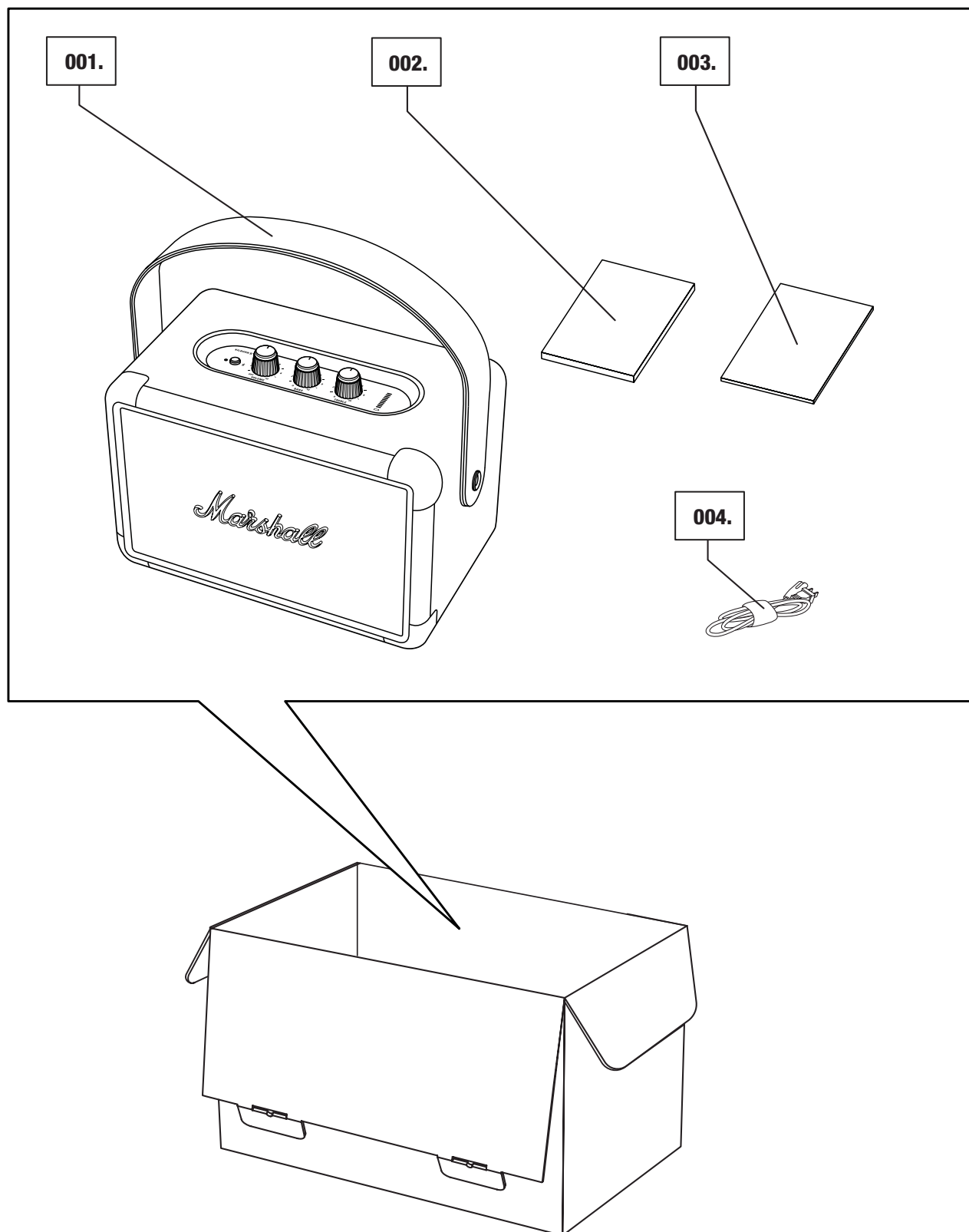
CÁC PHẦN

TRANG

- 002. LEGAL & TRADEMARK NOTICE
- 002. DISCLAIMER
- 004. BỘ SẢN PHẨM TRONG HỘP GỒM
- 005. MÔ TẢ CHUNG
- 007. SẠC PIN BÊN TRONG
- 008. TẮT/BẬT KILBURN II
- 009. CÓ RẤT NHIỀU CÁCH ĐỂ KẾT NỐI
- 010. KẾT NỐI BẰNG BLUETOOTH (GHÉP NỐI)
- 011. KẾT NỐI QUA ĐẦU VÀO AUX
- 012. ĐÈN CHỈ BÁO MỨC PIN
- 013. ĐIỀU CHỈNH ÂM LƯỢNG/ÂM BASS/ÂM CAO
- 014. CHẾ ĐỘ CHỜ
- 015. THÔNG TIN KỸ THUẬT
- 016. KHẮC PHỤC SỰ CỐ

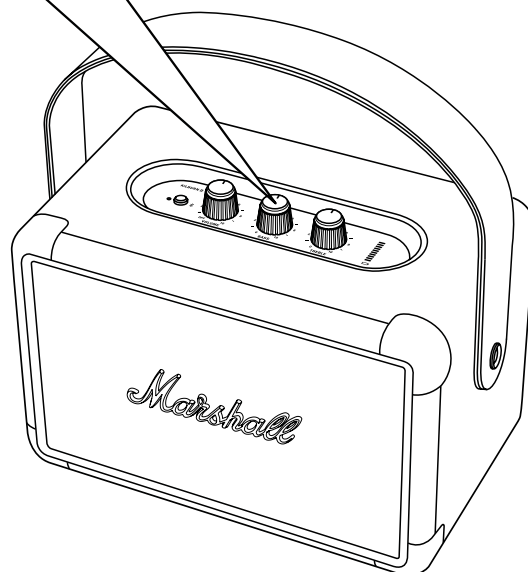
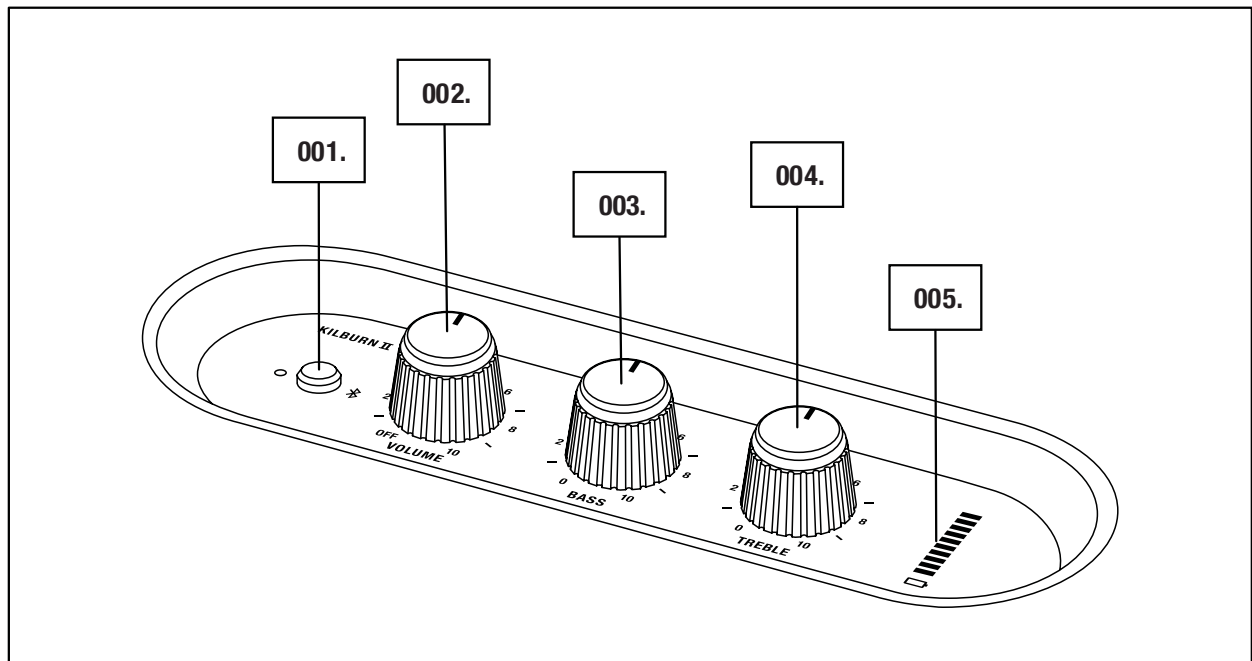
BỘ SẢN PHẨM TRONG HỘP GỒM

- 001. Loa stereo di động Marshall Kilburn II
- 002. Hướng dẫn nhanh
- 003. Hướng dẫn an toàn quan trọng
- 004. Dây điện



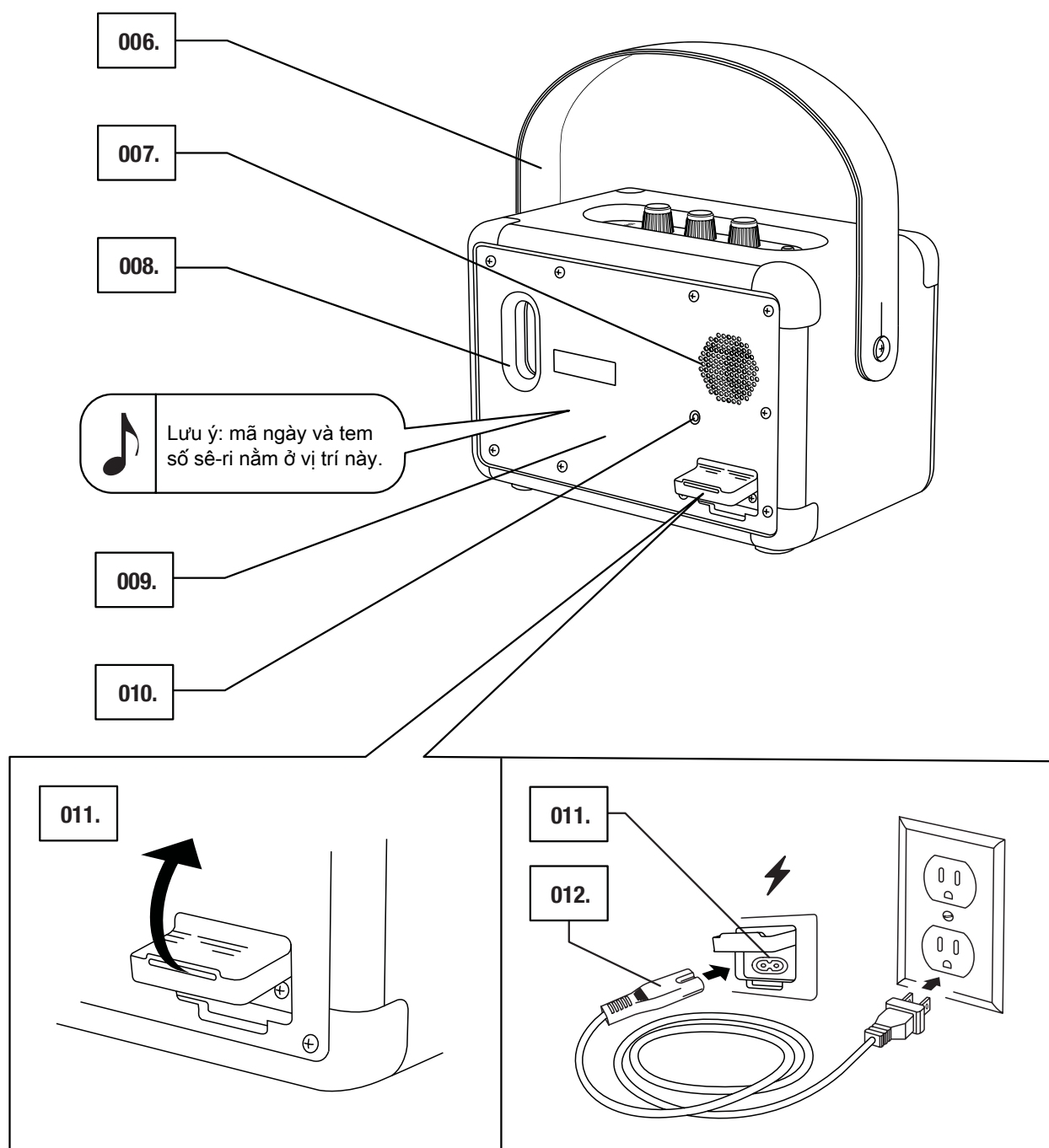
MÔ TẢ CHUNG

- 001. Nút Bluetooth
- 002. Nút âm lượng/nguồn điện
- 003. Nút điều chỉnh âm bass
- 004. Nút điều chỉnh âm cao
- 005. Đèn chỉ báo mức pin



MÔ TẢ CHUNG (TIẾP TỤC)

- 006. Dây đeo có thể tháo rời
- 007. Củ loa sau
- 008. Cổng bass
- 009. Tấm che phía sau
- 010. Đầu vào Aux cho giắc 3,5 mm
- 011. Giắc điện
- 012. Dây điện



SẠC PIN BÊN TRONG

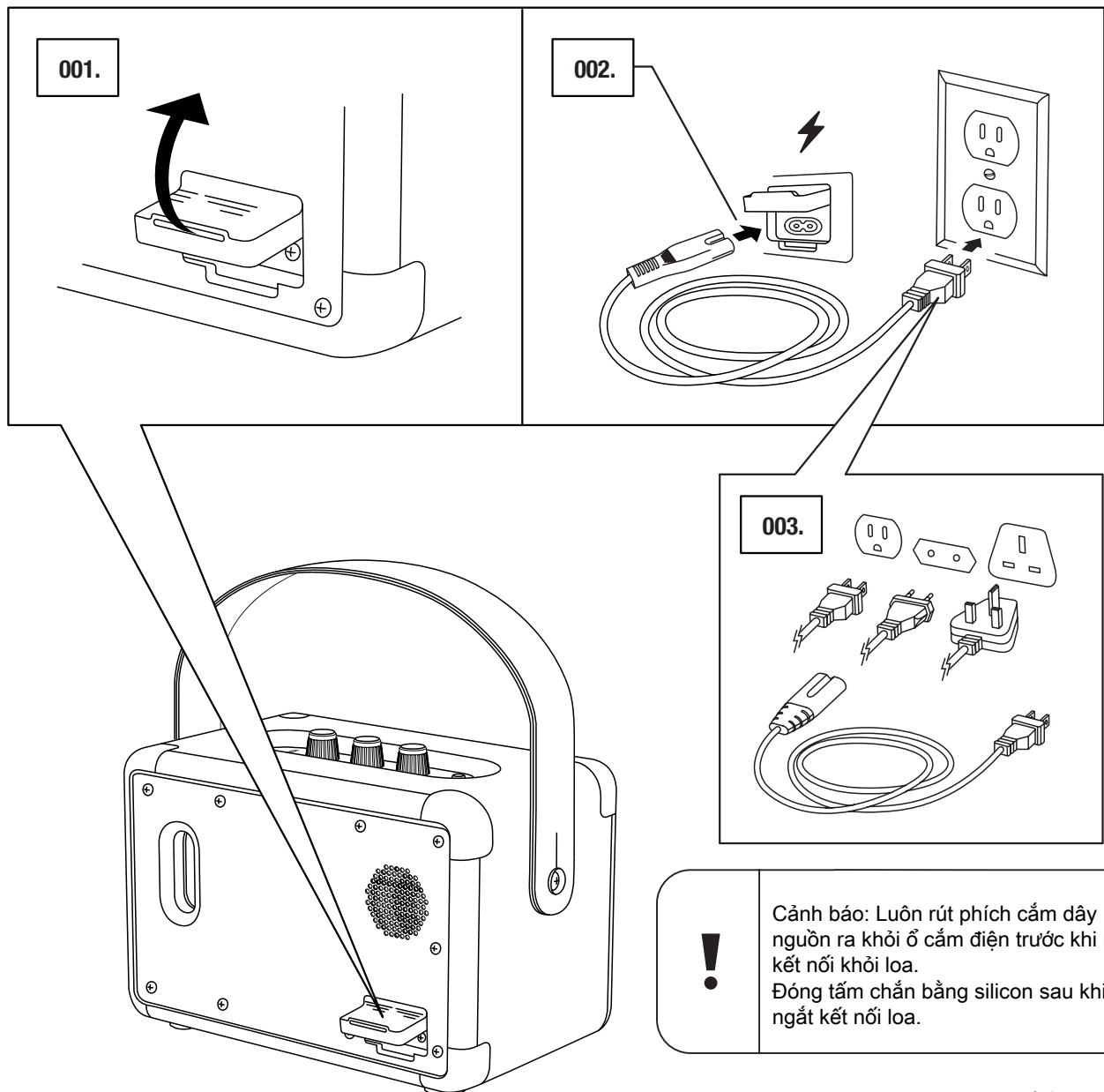
Quan trọng: Luôn đảm bảo cáp nguồn, giắc và loa tương thích với nguồn điện và ổ điện.

Kilburn II được trang bị một pin bên trong có thể hoạt động được hơn 20 tiếng ở mức âm lượng trung bình. Sẽ mất khoảng 2,5 tiếng để sạc pin từ lúc hết tới lúc đầy.

001. Nhẹ nhàng kéo mở tấm chắn bằng silicon ở mặt sau của loa.

002. Nối dây nguồn điện vào giắc điện trên loa.

003. Nối giắc điện vào ổ cắm. Tình trạng sạc pin được hiển thị trên đèn chỉ báo mức pin.



TẮT/BẬT KILBURN II

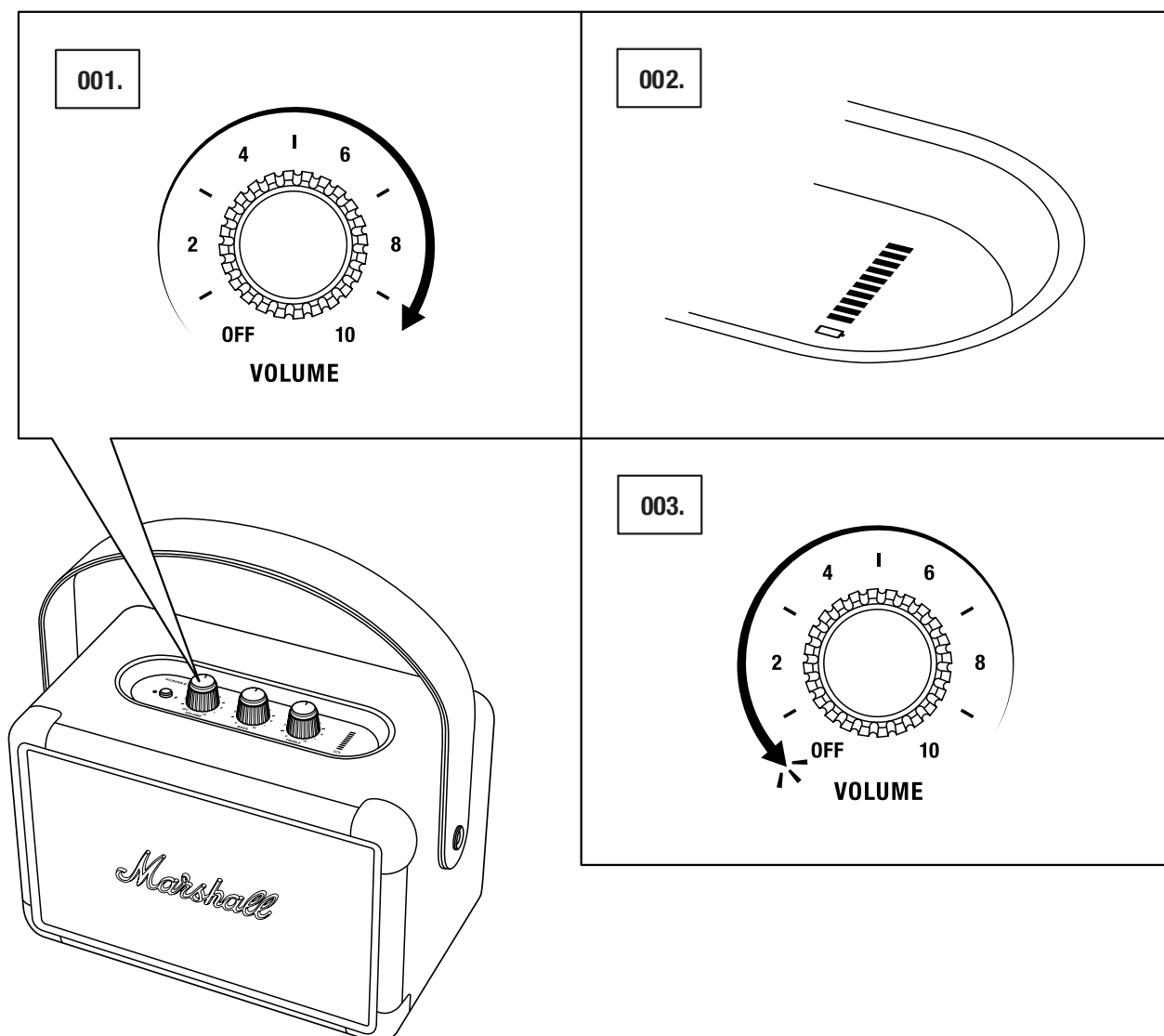
Núm âm lượng cũng chính là nút tắt/bật.

001. Vặn nút âm lượng theo chiều kim đồng hồ tới mức âm lượng mong muốn và loa sẽ bật.

002. Đèn chỉ báo mức pin sẽ hiển thị tình trạng sạc pin.

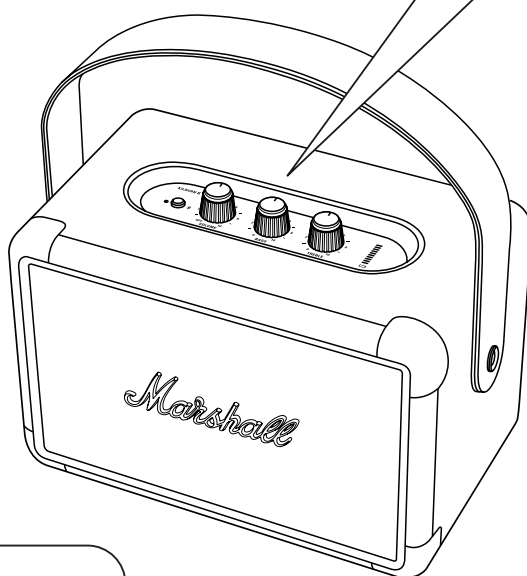
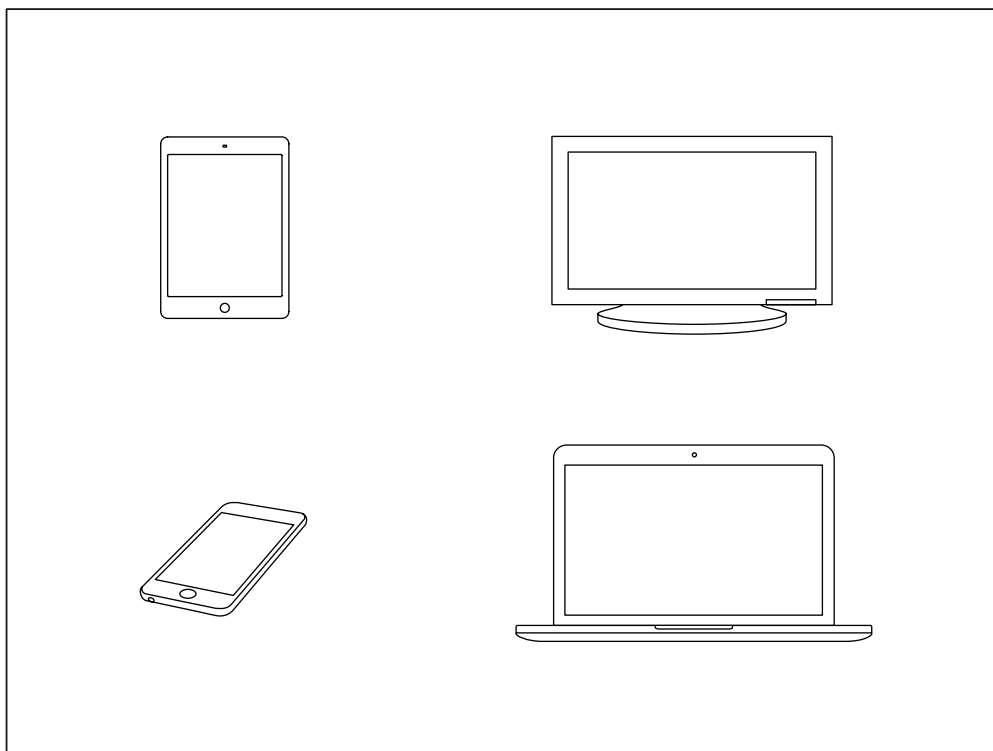
003. Vặn hết nút âm lượng theo chiều ngược kim đồng hồ cho tới khi bạn nghe thấy tiếng “tách” để tắt loa.

004. Tắt cả đèn chỉ báo sẽ tắt.



CÓ RẤT NHIỀU CÁCH ĐỂ KẾT NỐI

Có rất nhiều cách để kết nối Kilburn II. Có thể kết nối không dây bằng Bluetooth hoặc sử dụng cáp với giắc stereo 3,5 mm.

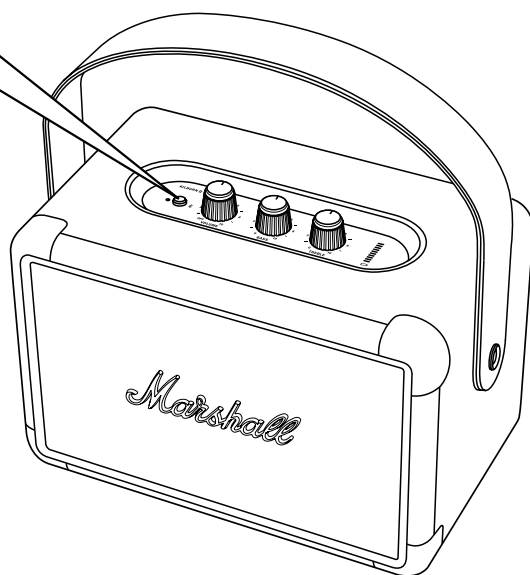
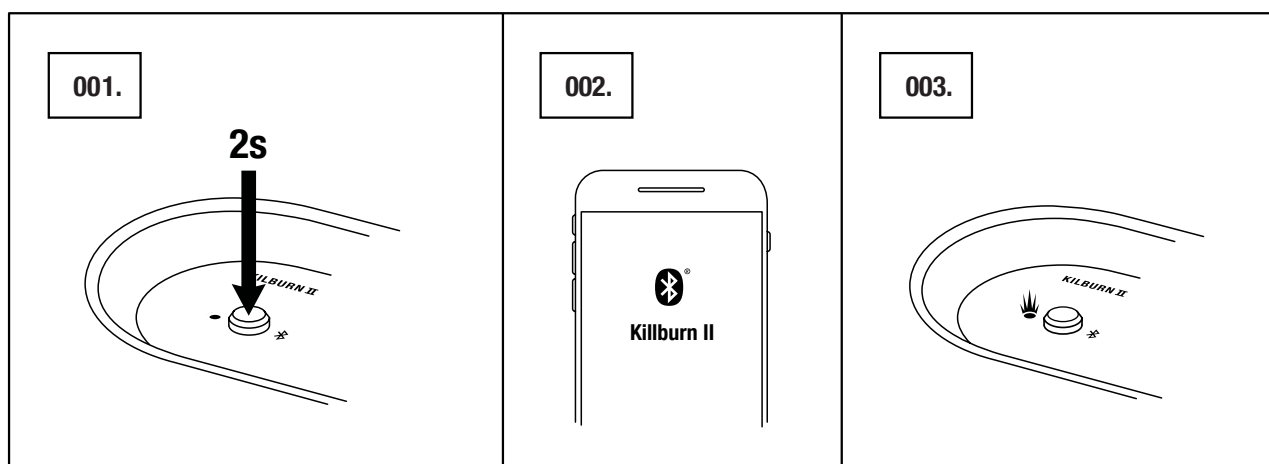


Cảnh báo: Đảm bảo âm lượng trên cả loa và máy phát nhạc đều được đặt ở mức thấp trước khi sử dụng loa.

KẾT NỐI BẰNG Bluetooth (GHÉP NỐI)

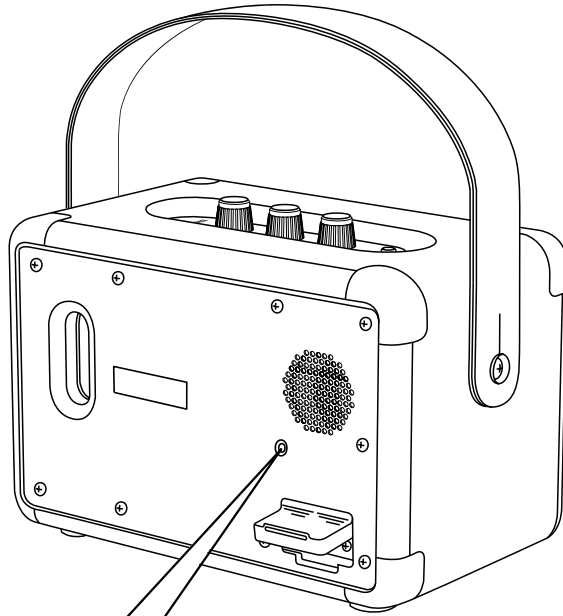
001. Nhấn và giữ nút Bluetooth trong 2 giây.
Đèn chỉ báo Bluetooth sẽ nhấp nháy.
002. Bật Bluetooth trên thiết bị (điện thoại thông minh, máy tính bảng, máy tính bàn).
003. Chọn Kilburn II từ danh sách Bluetooth và chấp nhận ghép nối.
Đèn chỉ báo Bluetooth trên loa sẽ ổn định khi các thiết bị được kết nối.
004. Nhấn vào nút phát trên thiết bị âm thanh.

Có thể kết nối Kilburn II với hai thiết bị Bluetooth cùng lúc. Phát thiết bị Bluetooth được kết nối sẽ biến thiết bị thành nguồn âm thanh được chọn. Nếu thiết bị Bluetooth thứ hai cũng phát tại cùng thời điểm thì thiết đó sẽ tạm dừng.



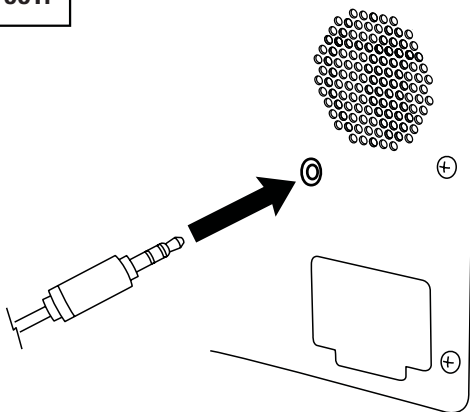
KẾT NỐI QUA ĐẦU VÀO AUX

001. Kết nối giắc stereo 3,5 mm vào đầu vào có ghi nhãn AUX ở mặt sau của loa.
002. Cắm đầu còn lại của dây vào đầu ra âm thanh trên máy phát nhạc.
003. Nhấn vào nút phát trên thiết bị âm thanh.

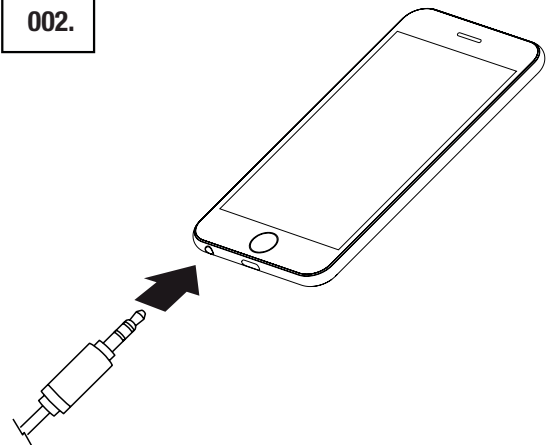


Lưu ý: Kilburn II không có cáp âm thanh đi kèm.

001.



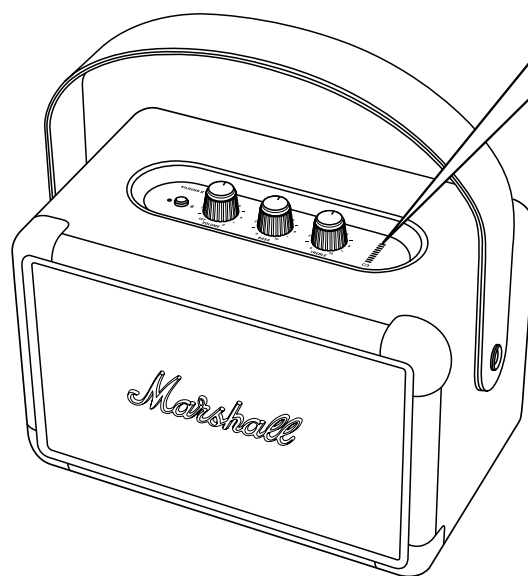
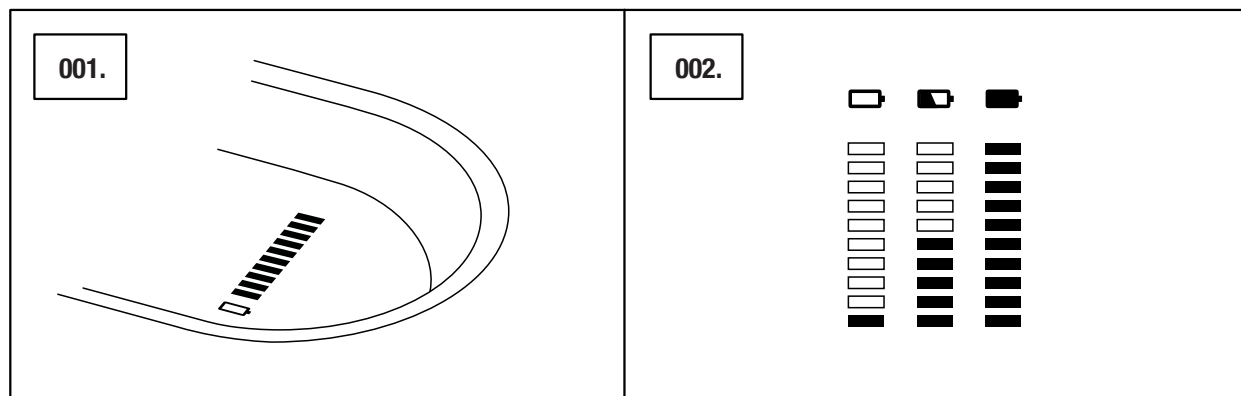
002.



ĐÈN CHỈ BÁO MỨC PIN

Đèn chỉ báo mức pin hiển thị tình trạng sạc pin của Kilburn II. Đèn chỉ báo ở chế độ sáng ổn định trong quá trình vận hành bình thường để tiết kiệm pin. Vặn bất kỳ núm nào cũng sẽ khiến đèn chỉ báo sáng lên.

Khi sạc pin, đèn chỉ báo hiển thị tình trạng sạc pin với hình dung lượng pin tăng.



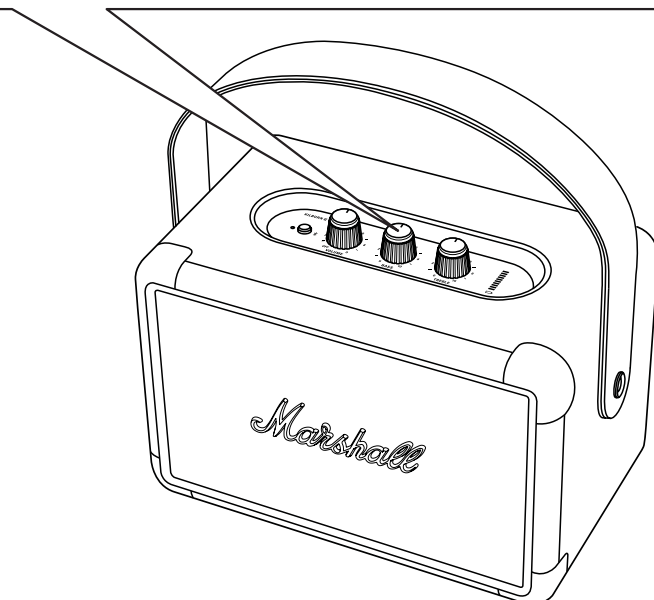
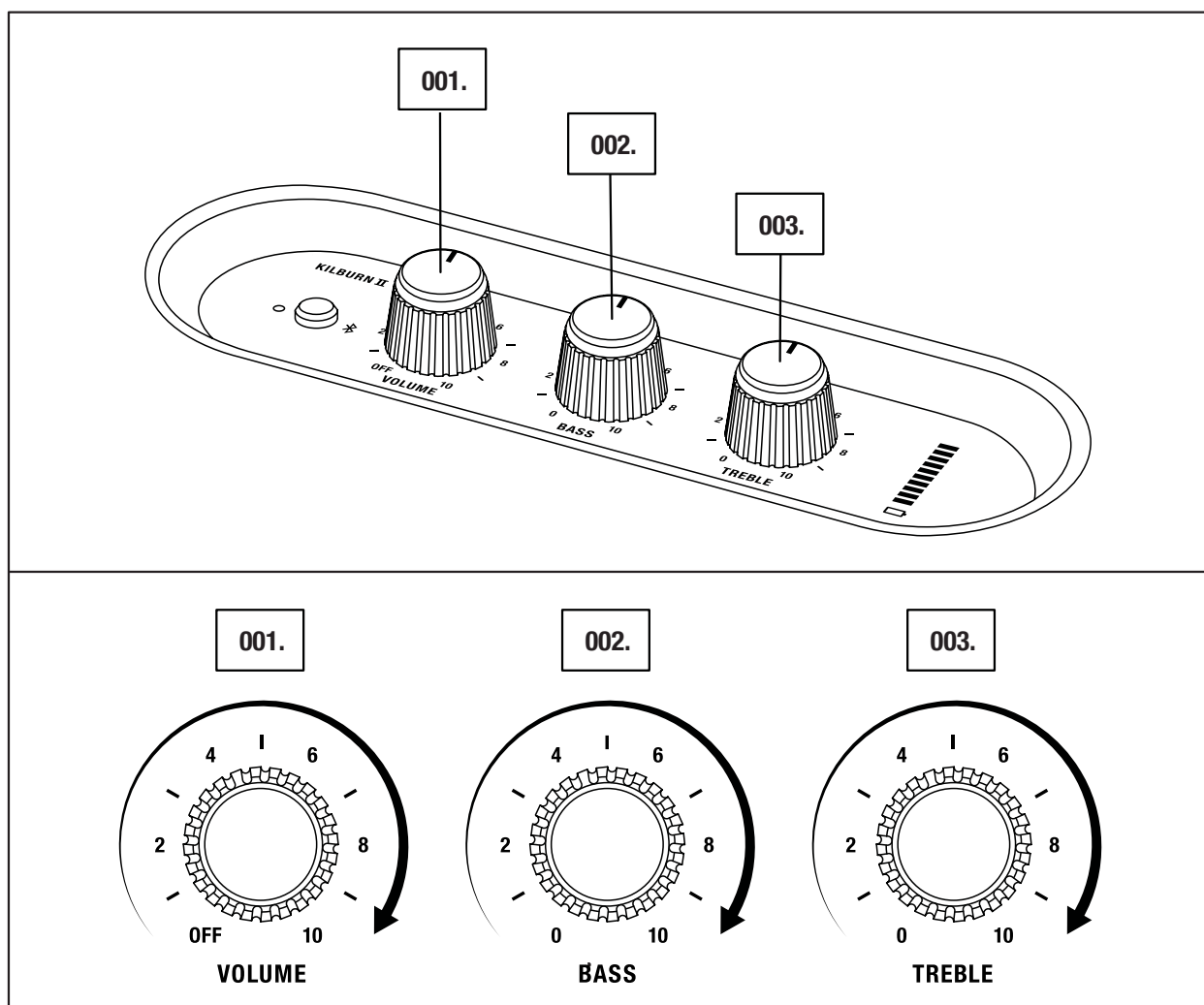
ĐIỀU CHỈNH ÂM LƯỢNG/ÂM BASS/ÂM CAO

Kilburn II có ba núm để điều chỉnh âm thanh.

001. Núm âm lượng

002. Núm điều chỉnh âm bass

003. Núm điều chỉnh âm cao

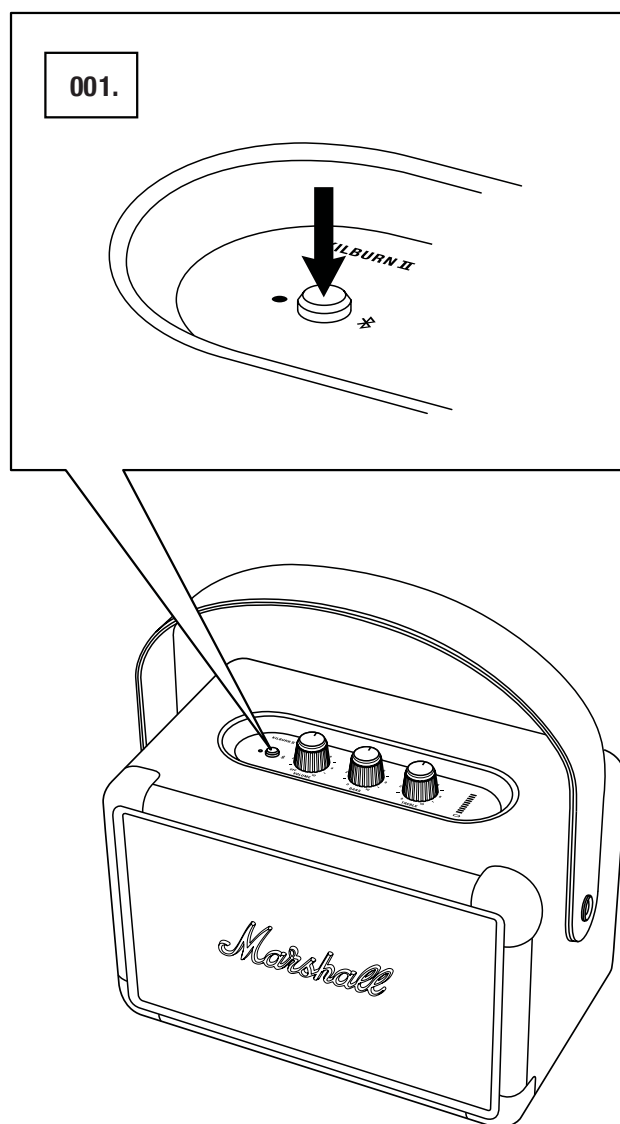


Lưu ý: Núm âm lượng cũng chính là công tắc bật/tắt.

CHẾ ĐỘ CHỜ

Nếu không sử dụng Kilburn II trong 10 phút thì loa sẽ tiết kiệm pin bằng cách kích hoạt chế độ chờ. Ở chế độ này, tất cả đèn chỉ báo đều tắt và loa không phản hồi với kết nối Bluetooth.

001. Nhấn vào nút Bluetooth để bật loa từ chế độ chờ.



Lưu ý: Vẫn có thể sạc pin bên trong khi đang ở chế độ chờ.

THÔNG TIN KỸ THUẬT

THÔNG SỐ ÂM THANH

- Loa stereo di động với hệ thống dội lại âm bass
- Bộ khuếch đại kỹ thuật số loại D: 2 x 8 W + 1 x 20 W
- Loa nhỏ: 2 loa nhỏ kích thước 20 mm
- Loa trầm: 1 x 4" loa trầm
- Nút điều khiển âm bass và âm cao
- Đáp tuyến tần số: 52–20.000 Hz ± 6 dB
- Mức áp suất âm thanh tối đa: 100,4 dB SPL @ 1 m

KẾT NỐI

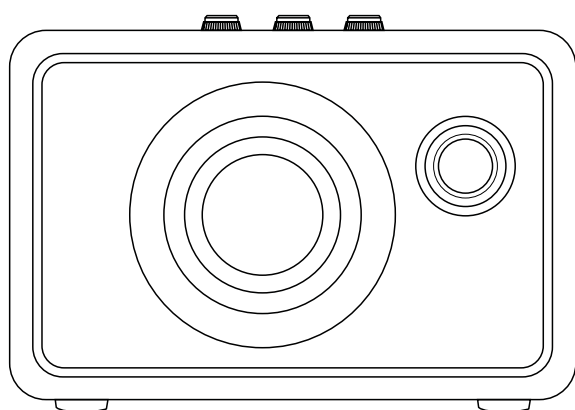
- **Bluetooth®:** Bluetooth 5.0 có Qualcomm aptX™
- **AUX:** Giắc stereo 3,5 mm

THÔNG TIN KỸ THUẬT

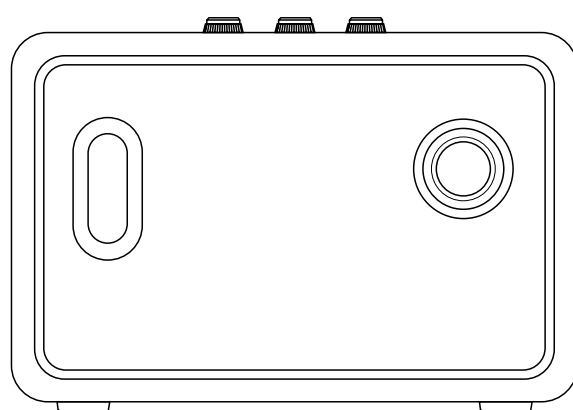
- Điện áp nguồn điện: 100–240 V~
- Tần số chính: 50–60 Hz
- Kích thước: 243 x 162 x 140 mm
- Trọng lượng: 2,5kg

PIN

- Loại pin: Pin Li-on có thể sạc lại, được trang bị sẵn
- Thời gian phát: Hơn 20 tiếng
- Thời gian sạc: 2,5 tiếng



FRONT



BACK



Lưu ý: Không thể tháo mặt trước. Hình minh họa nhằm mục đích hiển thị sơ đồ loa bên trong. Không cố gắng tháo nắp trước vì có nguy cơ làm hỏng loa.

KHẮC PHỤC SỰ CỐ

SỰ CỐ	NGUYÊN NHÂN	HÀNH ĐỘNG
Kilburn II không bật lên.	Chưa sạc pin.	Cắm dây điện vào Kilburn II và ổ điện AC còn hoạt động.
Không có âm thanh	Đã chọn sai nguồn âm thanh.	Đảm bảo thiết bị được kết nối với Kilburn II. Kiểm tra xem có thiết bị khác kết nối khi đang phát không.
	Âm lượng trên nguồn âm thanh hoặc trên loa được đặt quá nhỏ.	Tăng âm lượng trên nguồn âm thanh hoặc trên loa.
Không thể kết nối hoặc ghép đôi với thiết bị Bluetooth	Chưa bật Bluetooth trên thiết bị (điện thoại thông minh, máy tính bảng, máy tính bàn).	Kích hoạt Bluetooth trên thiết bị.
	Có hai thiết bị đang kết nối với loa.	Ngắt kết nối một trong hai thiết bị Bluetooth trước khi kết nối với loa.
	Loa không ở chế độ ghép nối.	Đẩy và giữ nút Bluetooth trong 3 giây để thiết bị phát hiện ra loa.
	Thiết bị nhắc bạn nhập mã PIN.	Trong hầu hết các trường hợp, không cần phải nhập mã PIN. Nếu được yêu cầu mã PIN, hãy sử dụng mã PIN 0000 .
Loa không phản hồi	Đã xảy ra sự cố về phần mềm.	Ngắt giắc điện của loa ra khỏi ổ điện, chờ 15 giây rồi cắm lại.

KHẮC PHỤC SỰ CỐ

SỰ CỐ	NGUYÊN NHÂN	HÀNH ĐỘNG
Mất kết nối Bluetooth	Hai thiết bị Bluetooth quá xa hoặc kết nối bị ảnh hưởng bởi chướng ngại vật.	Di chuyển hai thiết bị lại gần hơn trong phạm vi 10 mét, loại bỏ chướng ngại vật như tường hoặc cửa.
	Có trường điện từ mạnh xung quanh Kilburn II.	Các thiết bị như lò vi sóng, bộ chuyển đổi không dây, đèn fluorescent và bếp gas đều sử dụng dải tần số như thiết bị Bluetooth. Điều này có thể gây nhiễu điện.
Có tiếng lách tách	Bộ khuếch đại bị ngắt vì hết điện.	Tăng âm lượng trên nguồn âm thanh.
		Giảm âm lượng hoặc âm bass trên Kilburn II.

KHẮC PHỤC SỰ CỐ

SỰ CỐ	NGUYÊN NHÂN	HÀNH ĐỘNG
Âm thanh bị méo tiếng	Đặt âm lượng quá cao trên nguồn âm thanh.	Vặn nhỏ âm lượng phát lại trên nguồn âm thanh.
	Luồng âm thanh hoặc tệp âm thanh kém chất lượng.	Thử một tệp âm thanh hoặc máy phát nhạc khác.
	Đặt âm lượng quá cao trên Kilburn II.	Giảm âm lượng trên tai nghe.
	Quá nhiều âm bass/âm cao trên tai nghe.	Giảm âm bass/âm cao trên loa.
Hiệu suất không đều	Bị ảnh hưởng từ thiết bị điện tử khác.	Chuyển Kilburn II sang vị trí khác.
		Tắt hoặc chuyển thiết bị điện tử gây nhiễu.



Lưu ý:

Thiết bị Bluetooth có thể gây các sự cố kỹ thuật hoặc âm thanh, tùy thuộc vào việc sử dụng trong những trường hợp sau:

- Khi một bộ phận cơ thể tiếp xúc với hệ thống nhận/truyền của thiết bị Bluetooth hoặc Kilburn II.
- Biến đổi điện do chướng ngại vật như tường, góc, v.v.
- Bị nhiễu điện từ các thiết bị khác trong cùng dải tần số, ví dụ: thiết bị y tế, lò vi sóng và mạng không dây.

Thiết bị không dây này có thể gây nhiễu điện khi sử dụng.

WWW.MARSHALLHEADPHONES.COM